



This Workbook - Compass promoted by the Ombudperson's Office of Vicenza was designed, on the one hand, to promote active citizenship of people aware of their rights and duties, and to facilitate the relation between the citizens and the local government by offering information and directives, on the other hand. In this very context, the idea was born to publish a *Special Edition devoted to the promotion of and reflections on the rights of the child*, by bringing to the limelight the rich collection of works and other products - the results of the co-operation with children - thus valorizing the effort, imagination and thoughts which deserve to be published.

The VICENZA MUNICIPALITY OMBUDPERSON'S OFFICE is an autonomous and independent organisation and the activities deal with the protection of citizens' rights. The leader of the WORKBOOK - COMPASS Project, the Ombudperson's Office, implemented the following activities:

- promotion of active citizenship in educational institutions;
- "Let's Remove the Barriers Project" aimed at removing constructional barriers, financially supported by the Veneto Region;
- website, awarded as the best Italian website in the field of citizens' right protection on the local level.

Phone 0444 221 561
www.difensorecivico.vicenza.it



Workbook - A compass for the rights of the child



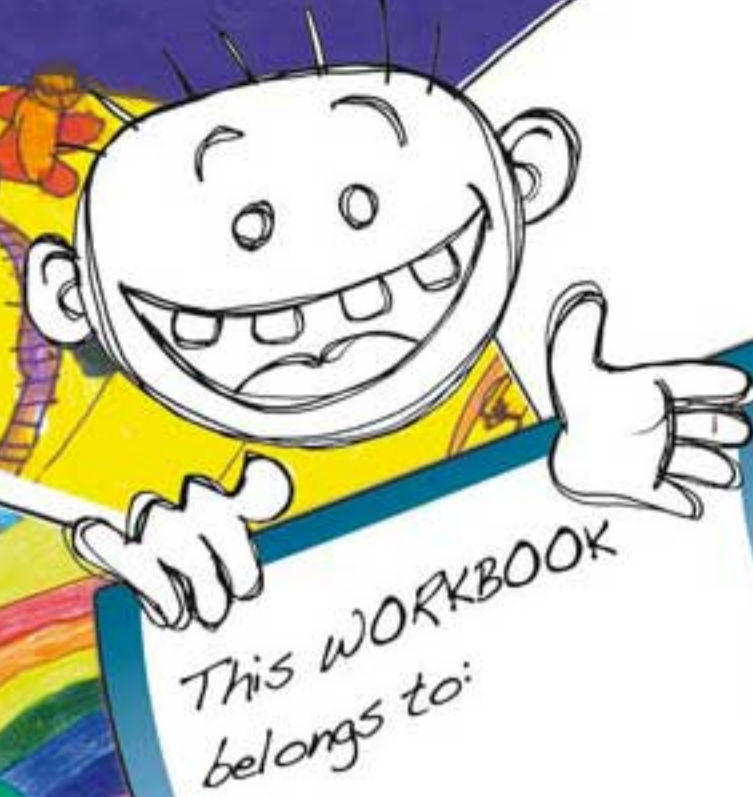
Presentation of the
**FROM CHILDREN
TO CHILDREN** Project

Project leader and legal supervision:
The Ombudsman – MASSIMO PECORI

Idea, design and executive coordination:
NICOLA CARRARINI
DIANA DE TOMASO

Graphic design and Publishing Advisor:
MANUEL CUMAN - www.damadesign.it

Partners:
ASSOCIATION OF THE LOCAL DEMOCRACY
AGENCIES – ALDA
GIRAPAGINA BOOKSHOP – GALLA 1880



This special edition of the Workbook Compass presents the end of co-operation among different fora and institutions in Vicenza, and also a search to recover and revalorise the existing cultural and informative heritage having the aim of promoting children's rights. This incentive, promoted by the Vicenza Municipality Ombudsman's Office, set the following objectives:

- to valorise and improve initiatives implemented in the region in favour of the promotion of the universal rights of children,
- to promote networks of co-operation between different institutions and fora in the region,
- to promote the transfer of children's rights by using their view, i.e. from children to children.

The project was implemented in three phases:
Identification and collection of materials and experience gained in the region.
Editing the Compass Workbook on the Rights of the Child.
Promotion and distribution of the Compass Workbook on the Rights of the Child.

The following institutions collaborated in the Project: Nurseries: SAN ROCCO, SANT' AGOSTINO, BEPI MALFERMONI, primary schools: V. PASINI, G.B. TIEPOLO, local associations and organisations from Vicenza.

The From Children To Children Workbook, which is presented here, contains a rich collection of drawings and thoughts relating to the **Universal Declaration of Human Rights**. This collection presents only a part of the works done in school environments and organisations: just a number of works limited by the nature of publishing itself.

Free copies of the From Children To Children Workbook were distributed in the region.

An exhibition of the original works was organised and accompanied with activity programmes (readings and workshops).

Web-based distribution through the Association of the Local Democracy Agencies network.

The Workbook may also be found on the website of the Ombudsman's Office and of the other partners.

This publication was financially supported by the Vicenza Municipality Ombudsman's Office (Project Leader) supported by the Veneto Region - Directorate for International Affairs and Cooperation, Human Rights and Equal Chances (Law 55/1999) and by private sponsors.

Enjoy reading!

Project Coordinators
Diana de Tomaso and Nicola Carrarini

In Vicenza, May 2007

Dear Girls and Boys,

First of all, I would like to thank all the children who contributed with their ideas, drawings and creativity to the writing of this workbook. I would also thank all schools which participated in the projects and the involved teachers who showed commitment and sensibility: it was a team work indeed!



It would be nice to mention by name all these «Guardians of Children's Rights» to the readers of the From Children to Children Workbook. It is an important mission, you must be prepared for it: you must become familiar with your rights, talk about them with your mom and dad, teachers, friends and you should initiate a massive movement to **DISSEMINATE IT**. It is really important that all of us together keep an eye on and protect these rights, i.e. all those matters which will help you to grow up in happiness: the rights that belong to all the girls and boys of the world.

Now, I am leaving you in the company of many children, who will tell you, from one page to another, the story about the rights of the youngest citizens. Do not forget: these are your rights, too! And then: Guardians, enjoy reading!

The Ombudsman of the Vicenza Community
Massimo Pecori



Hello, I'm Thready!



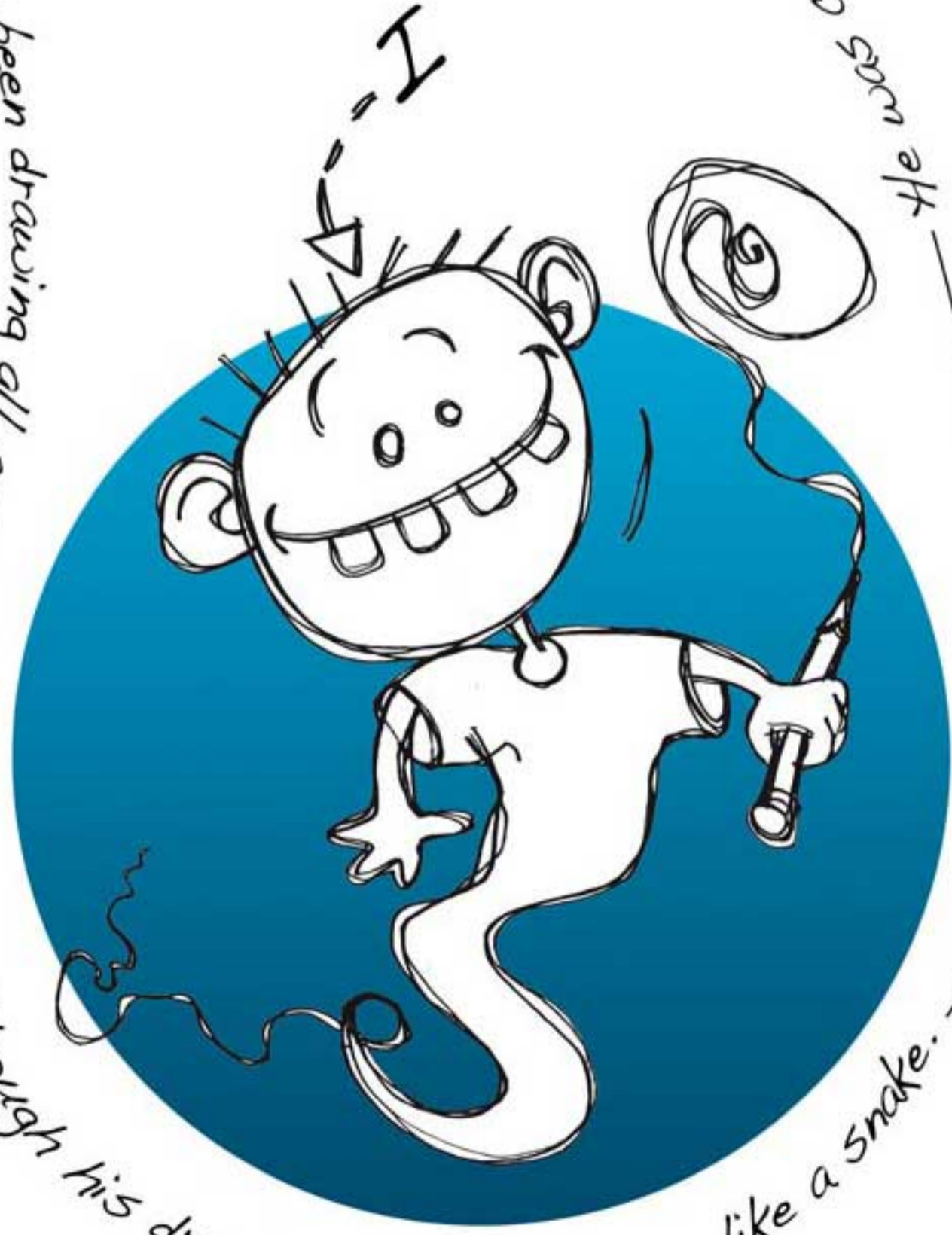
Thready comes from a pretty far-away planet and visits Planet Earth from time to time in order to get acquainted with the people there.

to get acquainted with the people there.

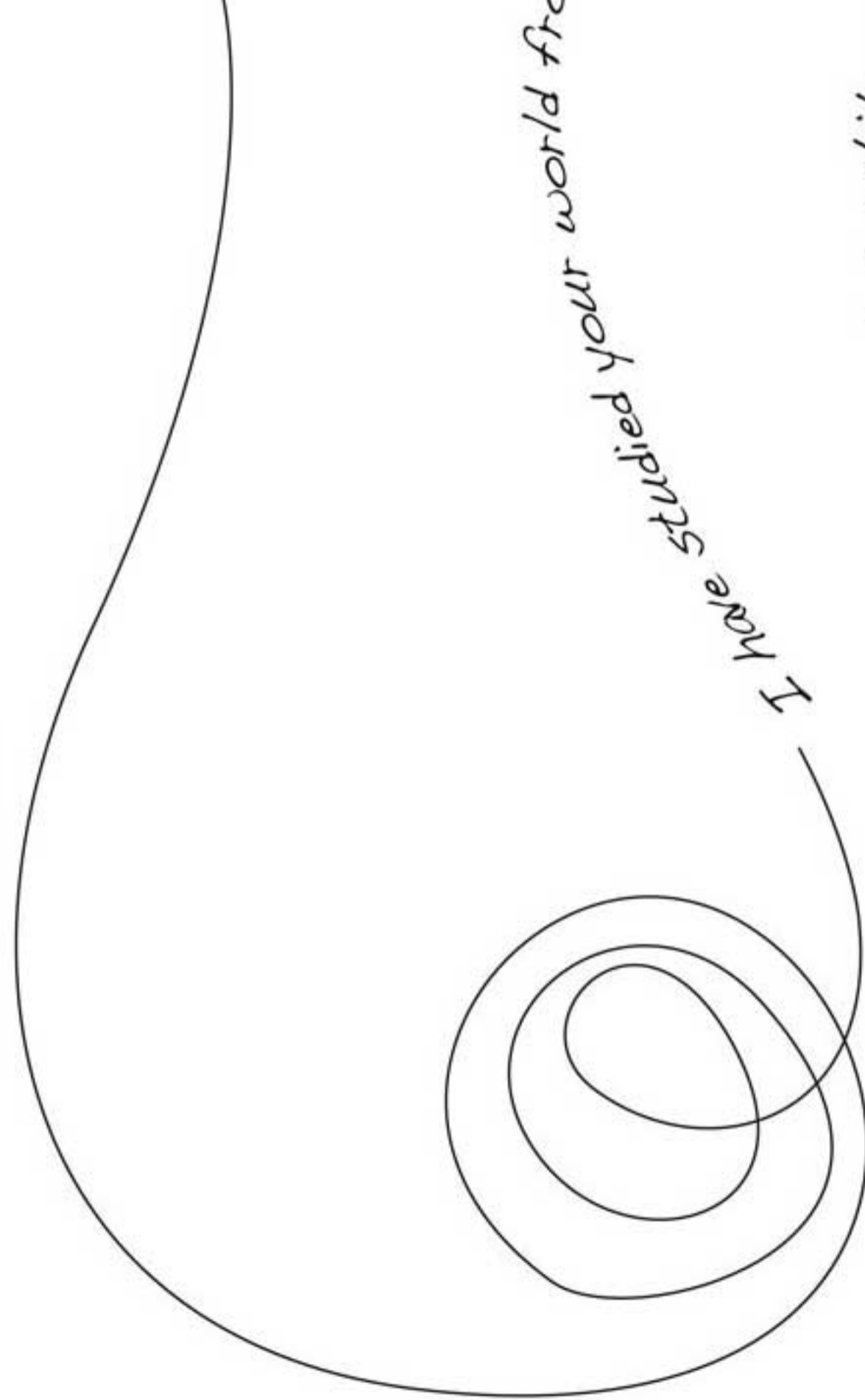
and foremost, obviously...

he just takes his scissors on the, let's say, 12th hop and jumps down to a school - whichever you wish! He has had a lot of things on his mind, first, and foremost, obviously...

He has been drawing all around the places, although his drawings were winding like a snake.



He was curious and therefore, he asked his new friends:



I have 55 stupid mates, while others are being exploited, or even worse: abused!



That's not fair and play at all! Well there, do you have any rights whatsoever, like the adults? That's not fair and play at all! Well there, do you have any rights whatsoever, like the adults?

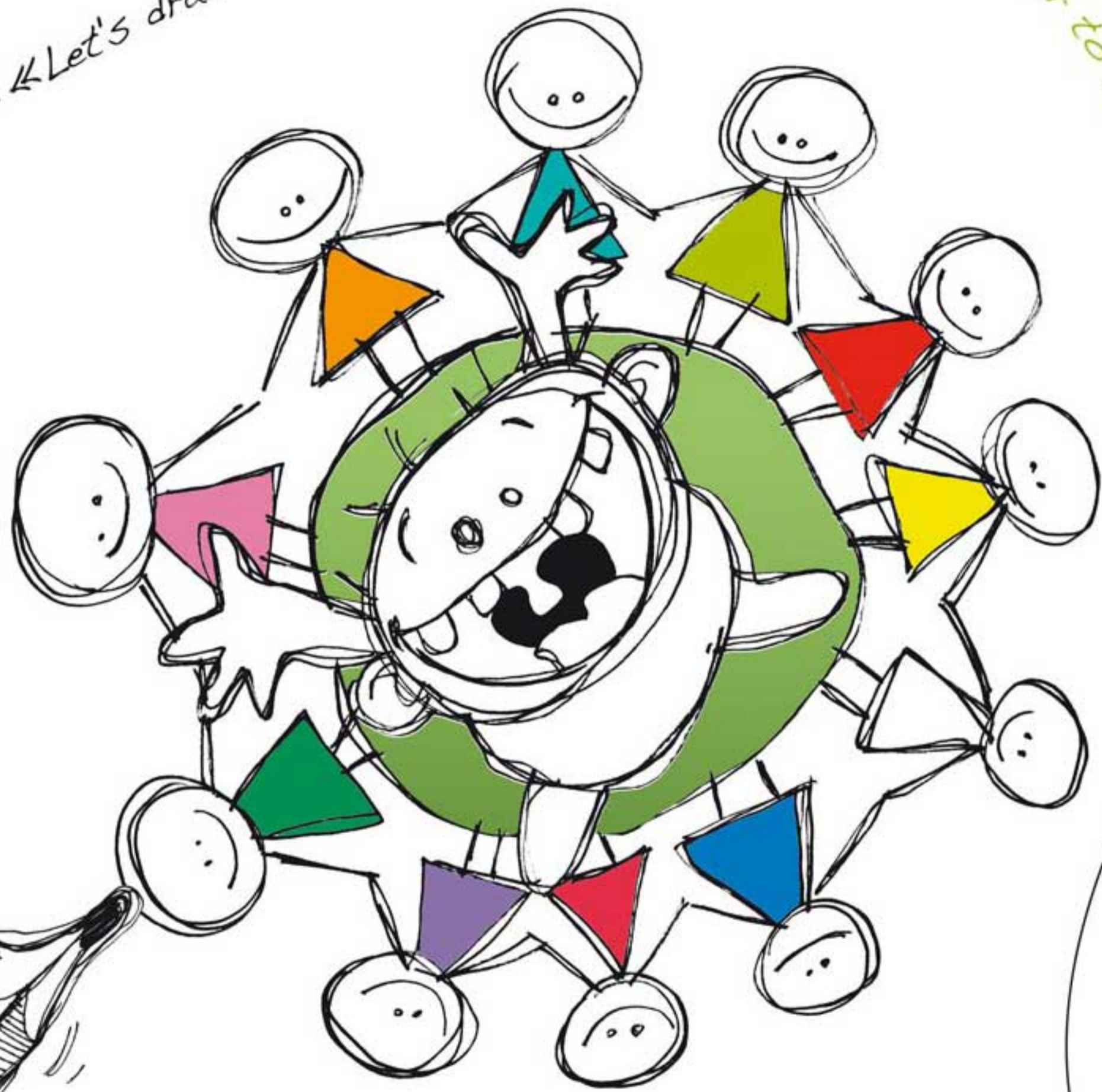


«Of course, we do!», said Mario and jumped up joyfully.

«C'mon Sweetie», said Nina and took a paper, pen and colours.



«Let's draw it and if we use colours it will be easier to understand!»



«Let's draw it and if we use colours it will be easier to understand!»

Our world - the world of children.
«We would like to explain our rights
we are fighting for. (...)

Il mondo di noi bambini
Vorremmo qui con grazia spiegare
quali sono i nostri diritti
per cui lottar.
Il più
è quel
e un



Our world - the world of children.

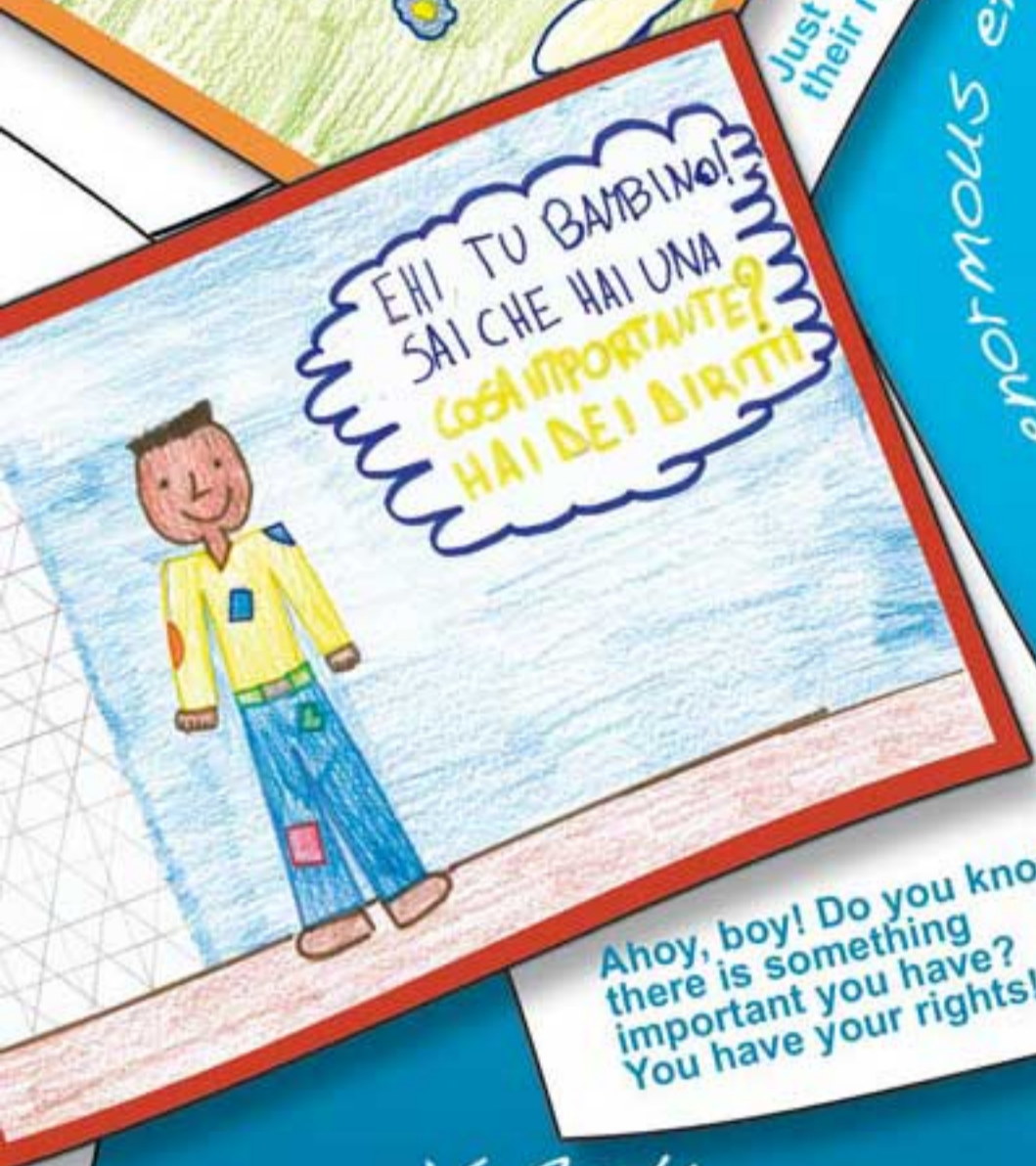
I BAMBINI HANNO
DEI DIRITTI
RISPETTATELI



Children have their rights
Respect them!



Just a moment! Children have their rights - respect these rights!



Ahoy, boy! Do you know there is something important you have? You have your rights!



Listen all / young and old: all children have their rights.

That's how this collection of drawings and poems were made with the enormous effort of the children. And now,



accompany Threddy on his journey through the pages of this booklet and learn together with him the rights of the child!



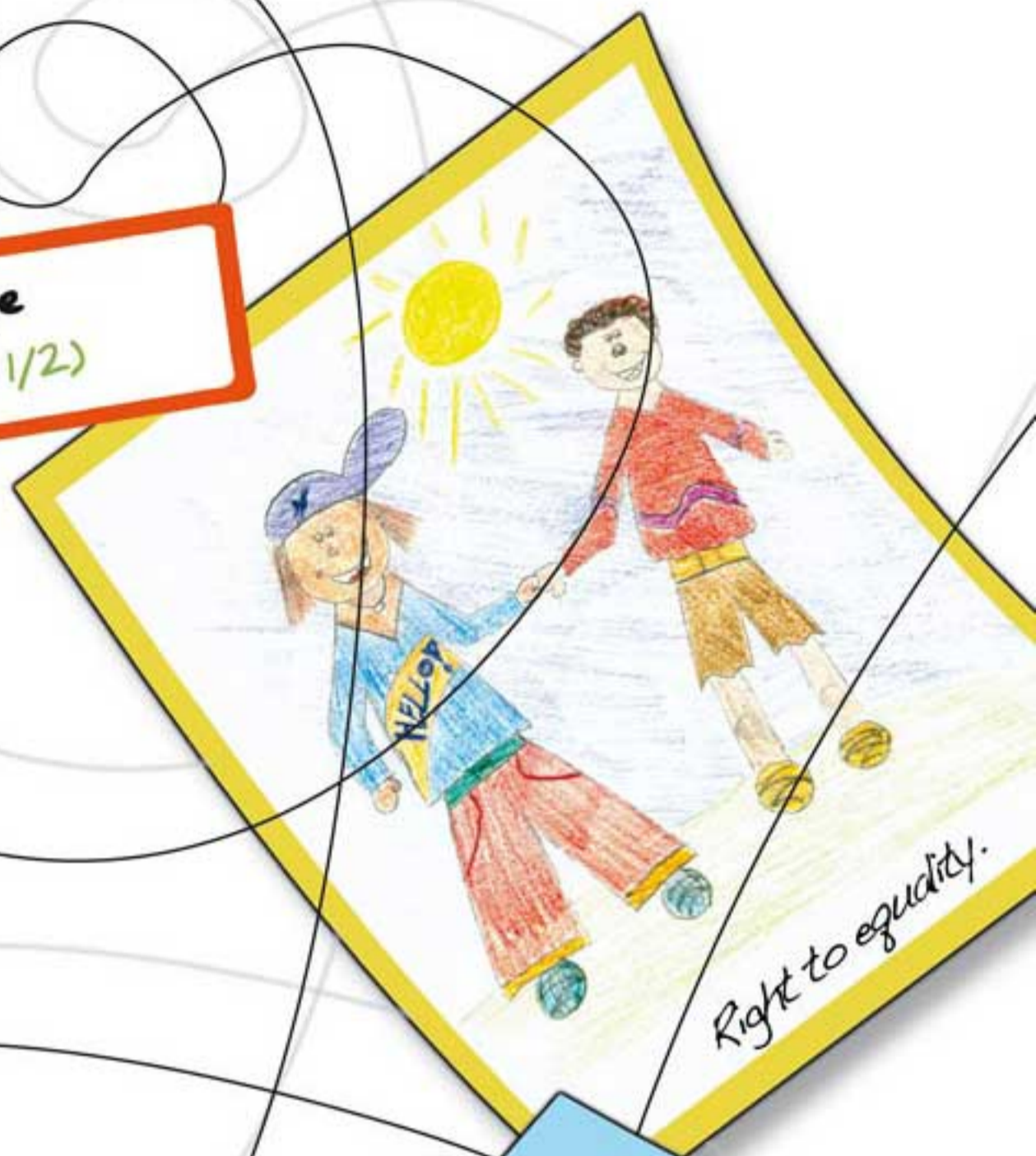
Poem
The Rights of the Child

We have our rights,
written on a special paper
and these rights protect us from evil.
I have the right to education
and to attend school
And there is how to learn.
otherwise I would get sick
I can't make decisions
but I have the right to life
although humbly
each and every child will survive.
No matter where
the child is from
if the child is happy,
that's the future,
and your are sure,
you'll do not abuse us
play and dream.
I wrote this poem to show you
that things can be changed.

Marianna, 10 years

Right is something you may do
because it is set by the law.

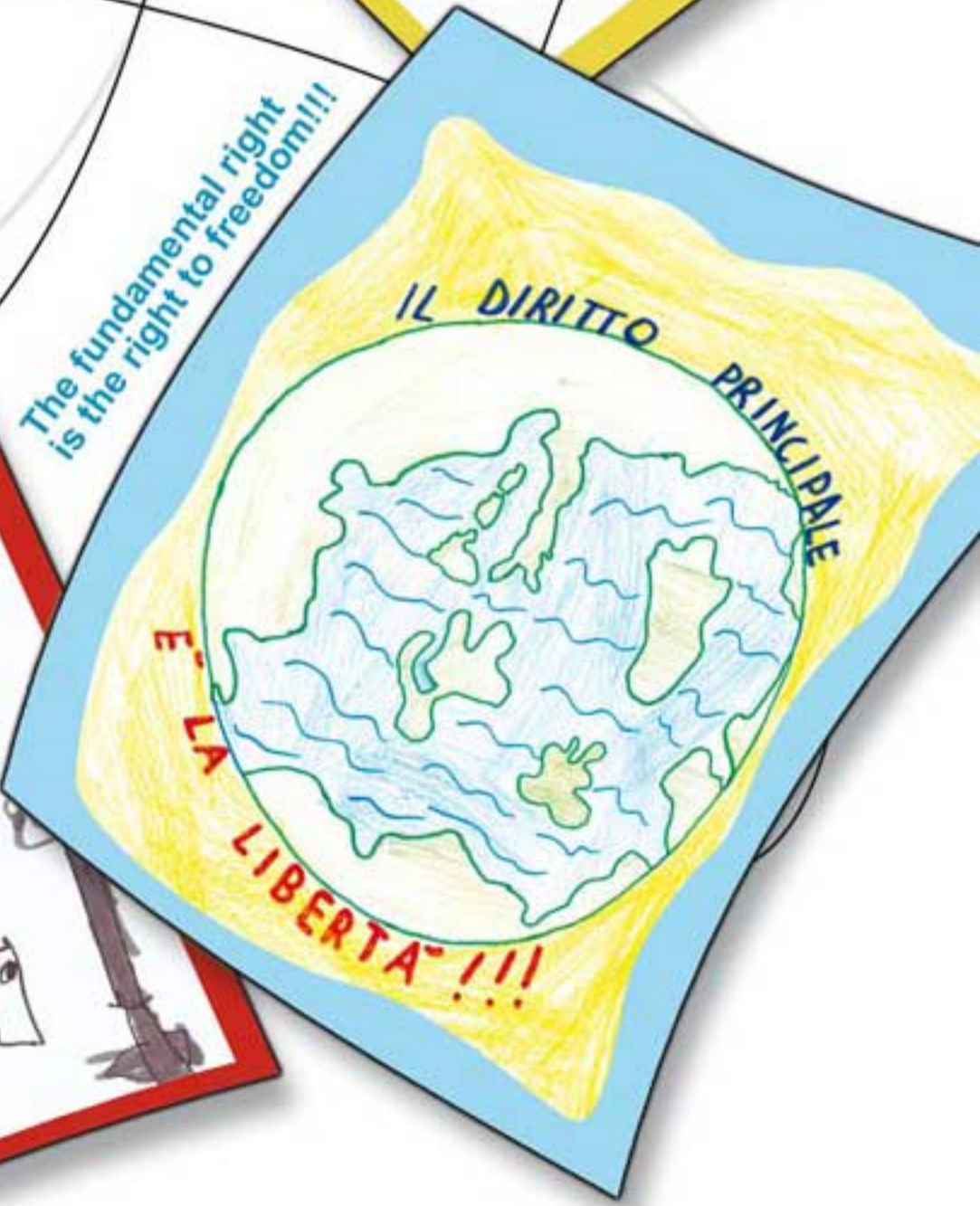
Each child has the
same rights (Article 1/2)



Poem
You have your rights!

You have the right to life
- not forbidden;
You have the right to freedom,
and if there's someone not letting you to
enjoy it
you have to tell them that nobody can take
it away from you!
Each child has the right
not to be neglected!
And... if you are forced to work,
say: «NO» - It mustn't be done to you!
Nobody may be abused,
This right of yours must be respected.
If you are a foreigner, or disabled or dif-
ferent
and you are bemocked in a poem,
just smile and say:
Hang on! I'm a child, too!
You have the right to know your rights.
Your rights didn't disappear. They are here
firmly.
You have to find them deep in your heart.
And demand it from those, who do not
respect your rights.

Lucia, 11 years



Adults are obliged to instruct you about your rights and they must take the best care of you always
(Articles 3-4-5)

Every child has the right from birth to name and citizenship. Every child should know his or her parents and be cared for by them.
(Articles 7-8)

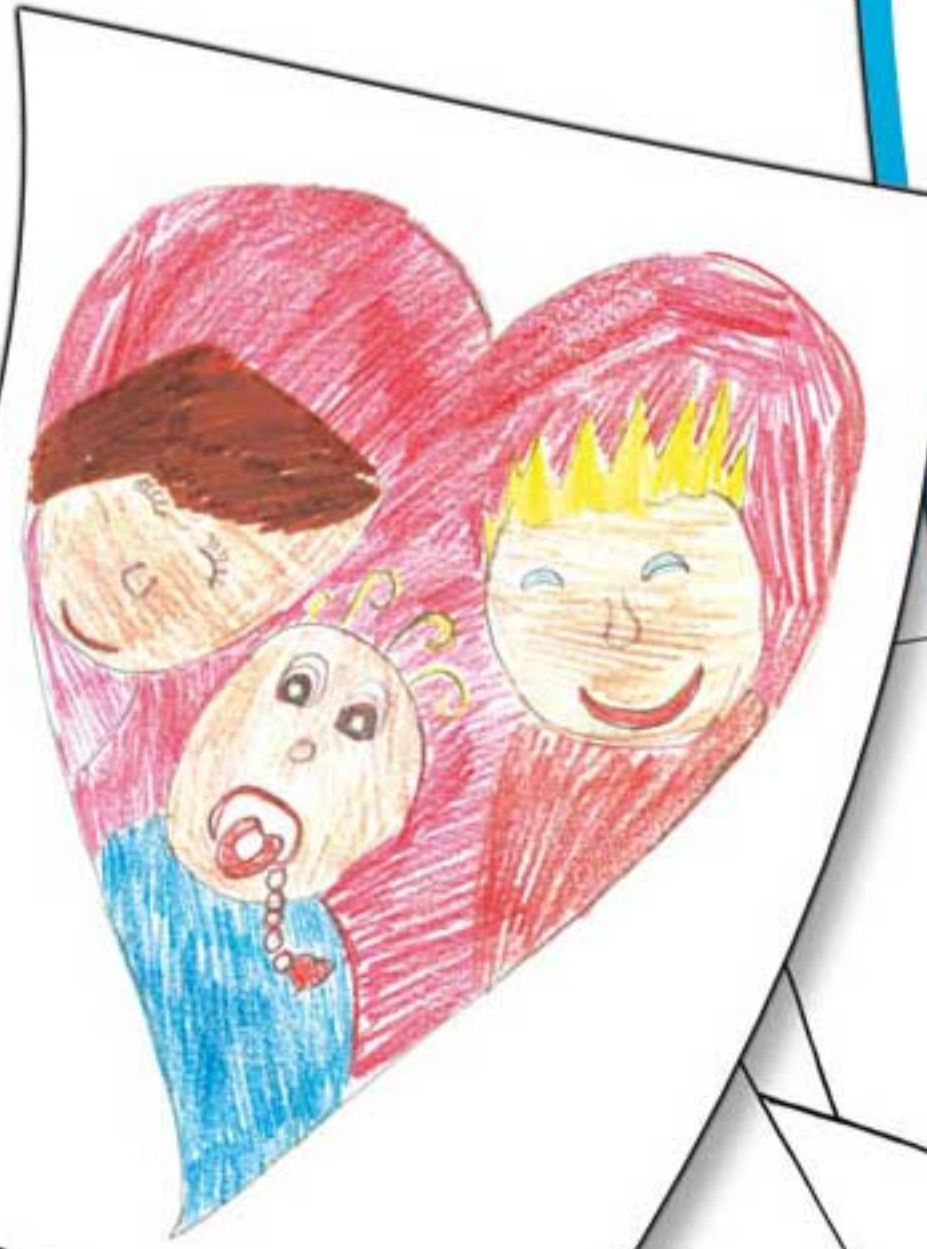
Every child has the right to life! (Article 6)



There are children who have neither names nor families.

Dear Diary,
There are children who have neither names nor families. There are abandoned children because their parents died, when they were babies or couldn't take care of them for any other reason or didn't want to take care of them. They are abandoned and nobody takes them into consideration; nobody talks or plays with them, nobody cares for them, nobody notices them.
Imagine: these children wander around in the streets and nobody loves them. I saw some children attempting to grab some food. They were skinny, thin as a whipping post and everybody gave them a whipping. These no-name children are not being taken care of, they are invisible like air. Nobody accepts them, everyone gives them a push.
It is not in the nature of the child to be sad, but, you know, my dear Diary, happiness finds its way even in the darkest moments only if someone lits the light.

Francesca, 11 years



The Welfare of the Child

Each child has the right to family to be loved and love throughout his or her life.
Family is like a treasure, covered with layers of gold. When I feel sick, they heal me, like a happy child.
If I'm adopted I want to be respected. We have rights, which must be an opportunity to all children of all nationalities.

Maria - 10 years

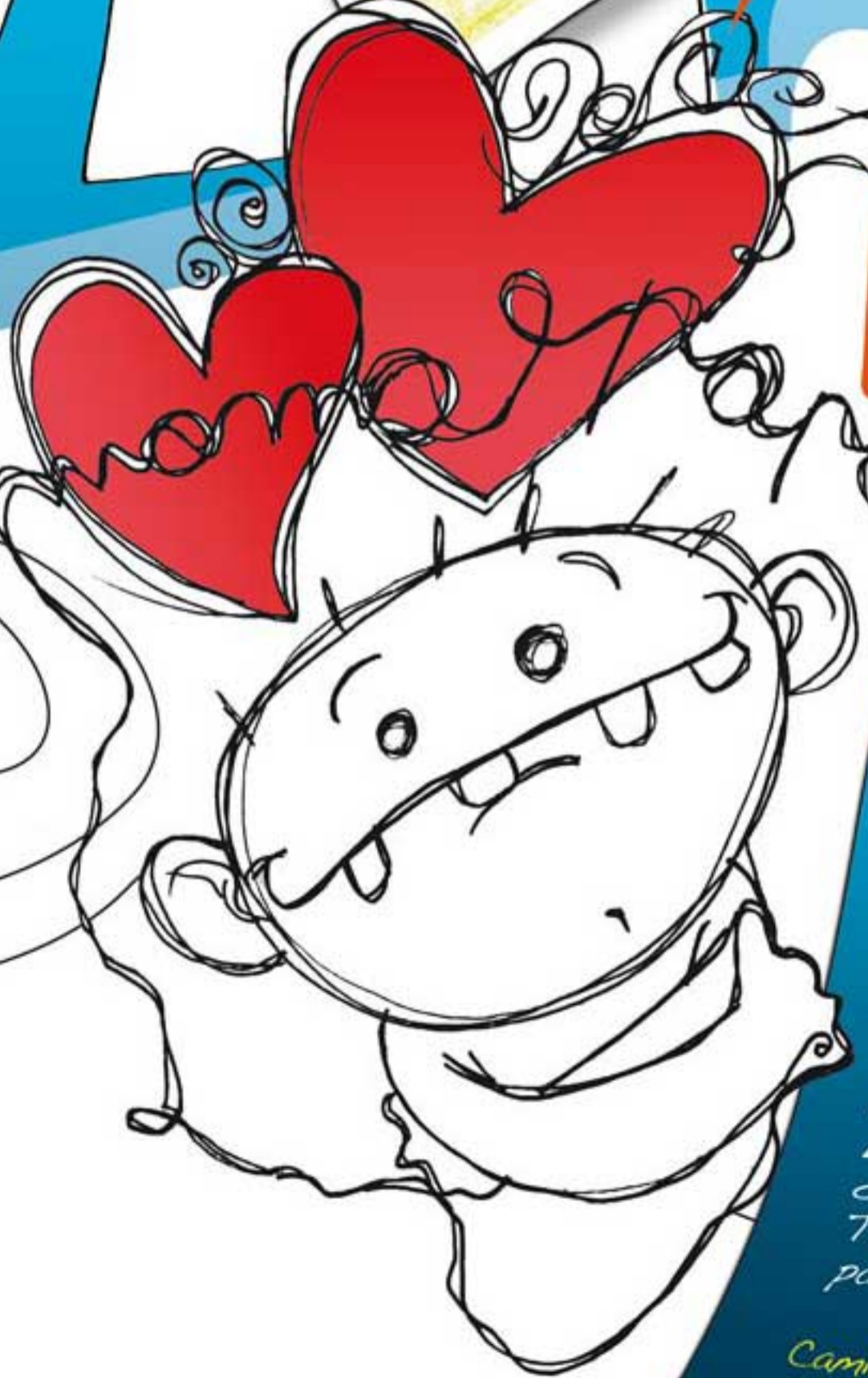
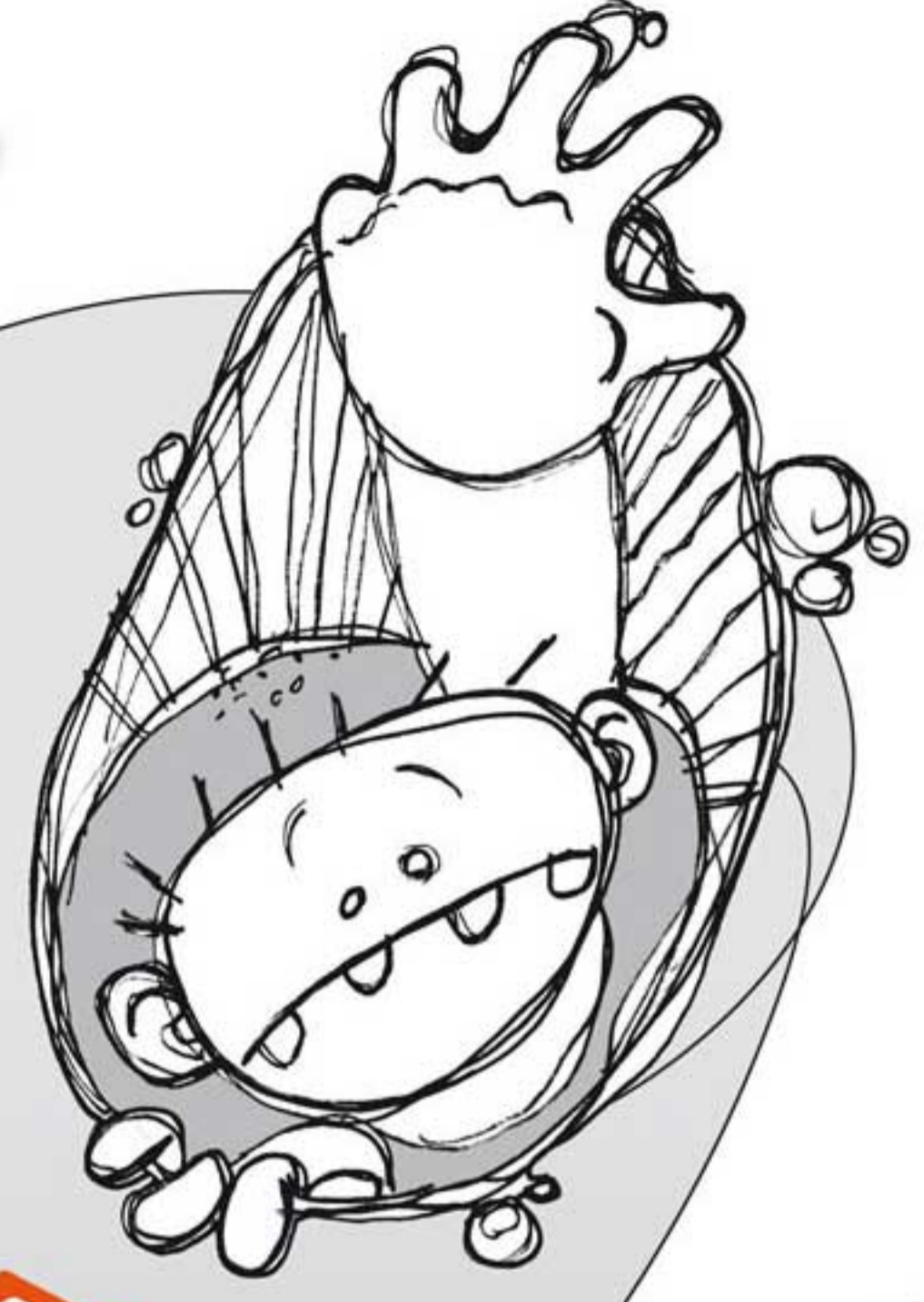
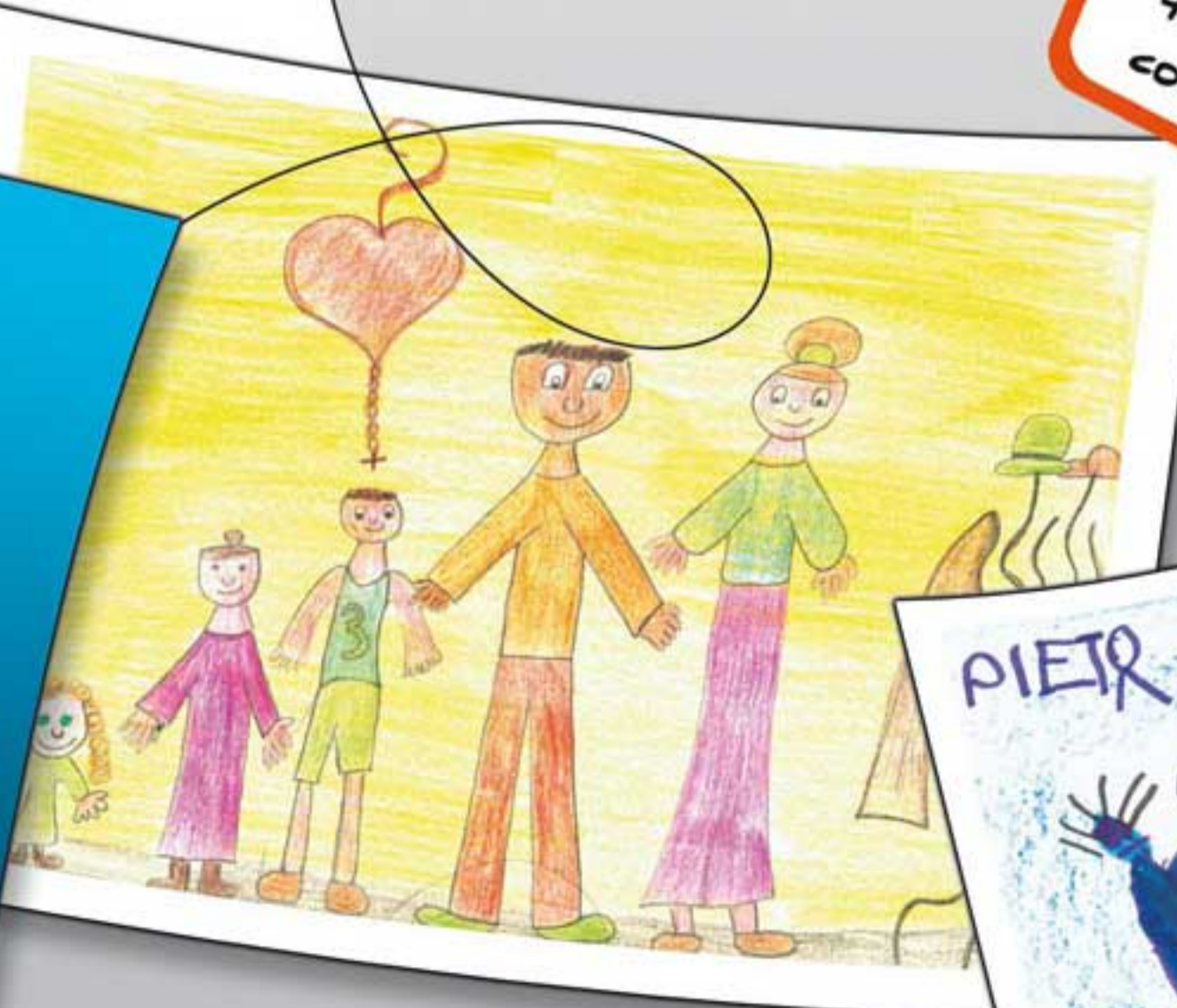
Children have to live with their parents and States must enable their living together and protect children in cases of neglect and abuse. (Articles 9-10)

If your mum and dad are divorced and live in different countries - don't be afraid! They will love you anyway.

Nobody may kidnap a child and take him or her into another country. (Article 11)

The Rights of the Child
Every child is a small treasure, having the right to education and above all, to instructions, having the right to be healthy and to express him- or herself freely, having the right to smile and laugh and joke together with his or her family, which he or she, should have, like anyone else...
Life is like a pen, recording our choices in good and bad!
These are the rules none of the parents should violate ever!!!

Camilla, Leopoldo, Elisa - 11 years



Children have the right to meet other people,
to have friends and to establish associations,
naturally, with peaceful objectives (Article 15)

peace

education

right to play

right to development

rights to protection

to respect other

to be respected

to be taken care of

the rights

of the child

Rights

scotch tape





The State shall support your parents in your education and upbringing in the best possible manner (Article 18)

You have the right not to be beaten and to be protected against all forms of physical and mental violence. Children may not be abused and neglected! (Article 19)

Each child has the right to be informed, in the right manner, to have access to newspapers and books, radio and TV programmes produced especially for them (Article 17)

You have the right to privacy and nobody may read your letters, diary or to interfere in any way (Article 16)



Alessandro Torta
There was a boy,
Alessandro Torta
he was not a happy boy
Because his parents
were not the best ones.
Alessandro Torta
was beaten by
his mom and dad....
Look there!
There goes his brother.
He's a waif.
He also beats him.
Someone should put
him straight.
Not all people
are good in this world,
but, anyway,
I'm in a mood of playing
HERE WE GO 'ROUND
THE MULBERRY BUSH.
Aldo - 10 years

Poem
Once upon a time, there was a boy.
He was beaten by his father every day. Poor boy!
He never celebrated his birthday.
What an injustice!
He had no lunch, nor supper.
It is anything but life.
He could not have his own diary.
It's bad news, too.
When he was taken to the mountains, or the seaside,
he could never walk alone.
But one day, the Association saved him
and he was adopted by a nice family.
Alice - 10 years

THE RIGHT NOT TO BE ABDUCTED

One day, Claudia's granny (Claudia is a nice 9-year old girl) was late to pick her grandchild up in front of the school.
All the children have long gone home, but Claudia was nowhere. Her granny was desperate and called her parents. Claudia's teacher (who was still there) said that Claudia had gone with a tall gentleman with black hair. Claudia's family had reported it to the police and the investigation started. There was no news about Claudia for days. She was detained by a strange and weird man who pampered her, brought her presents and kept on telling her: "You are my daughter!" Claudia just cried and cried and called her mother. The police did everything to find the girl. They distributed her photos everywhere, promised a reward to the one who would give some information, but the girl was not found.
One day, Claudia noticed that she was alone. She took all her courage and escaped from the house where she had been kept. She found herself in a strange neighbourhood. The street was crowded with people. A lady recognised her and shouted: "It's her! She is the kidnapped girl!" The police soon arrived, and after a short while Claudia could hug her parents again. Later, they learned that the kidnapper was a man, whose daughter had been killed in a traffic accident and he had kidnapped Claudia because she resembled his daughter very much.
The police found him weeping over the photo of his dead daughter. Because of this deep pain in his heart, although for a short time, he deprived Claudia from her right to not to be kidnapped.

Francesca - 11 years

The flower of the rights of children

the right to play

The right to education

the right to be citizens of the world

the right to have a family

the right to health

the right to have a name

the right to be heard

the right to solidarity

the right to food and clothing

the right to peace

Make a flower or rights! Put the drawings into envelopes and turn the arrow; you'll have to guess which right the drawing shows and what it means!!!



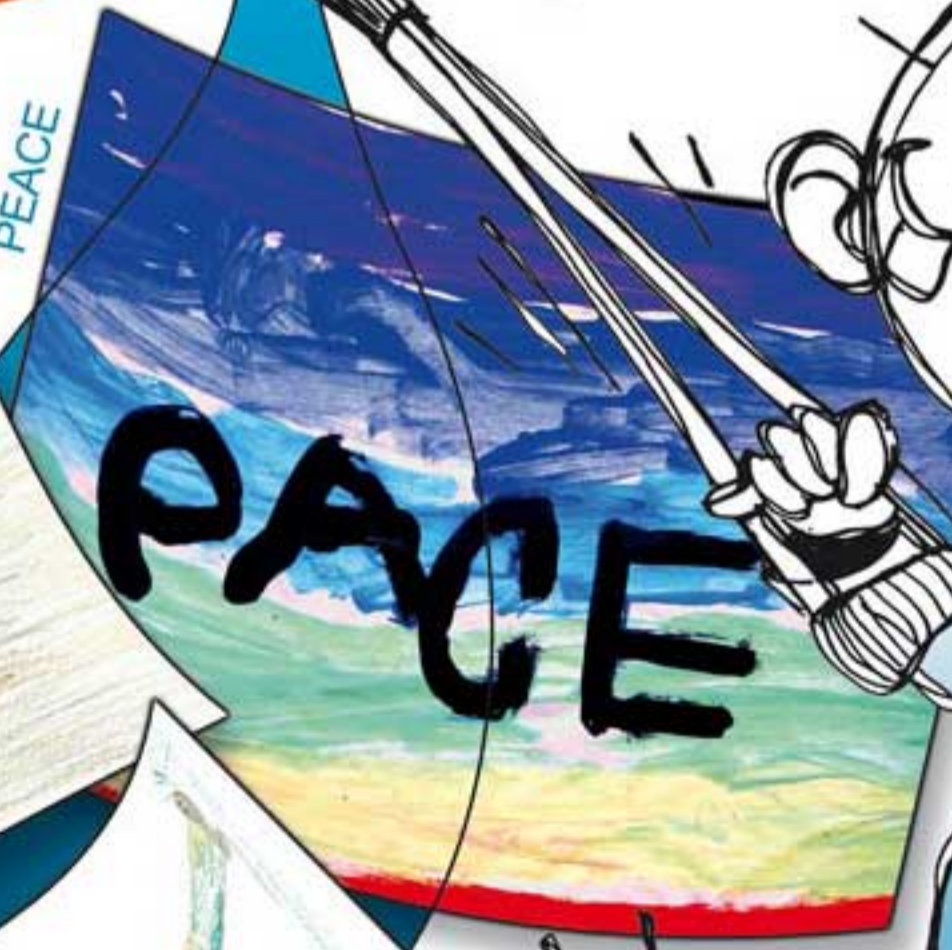
Ho Dis'ppo a vita
CORE MEDICINE

Even if a child has no parents, he or she still has the right to be protected and helped (Article 20)

If a child is adopted, the most important thing is the child's benefit. (Article 21)

If a child is a refugee, he or she should be helped by all countries (Article 22)

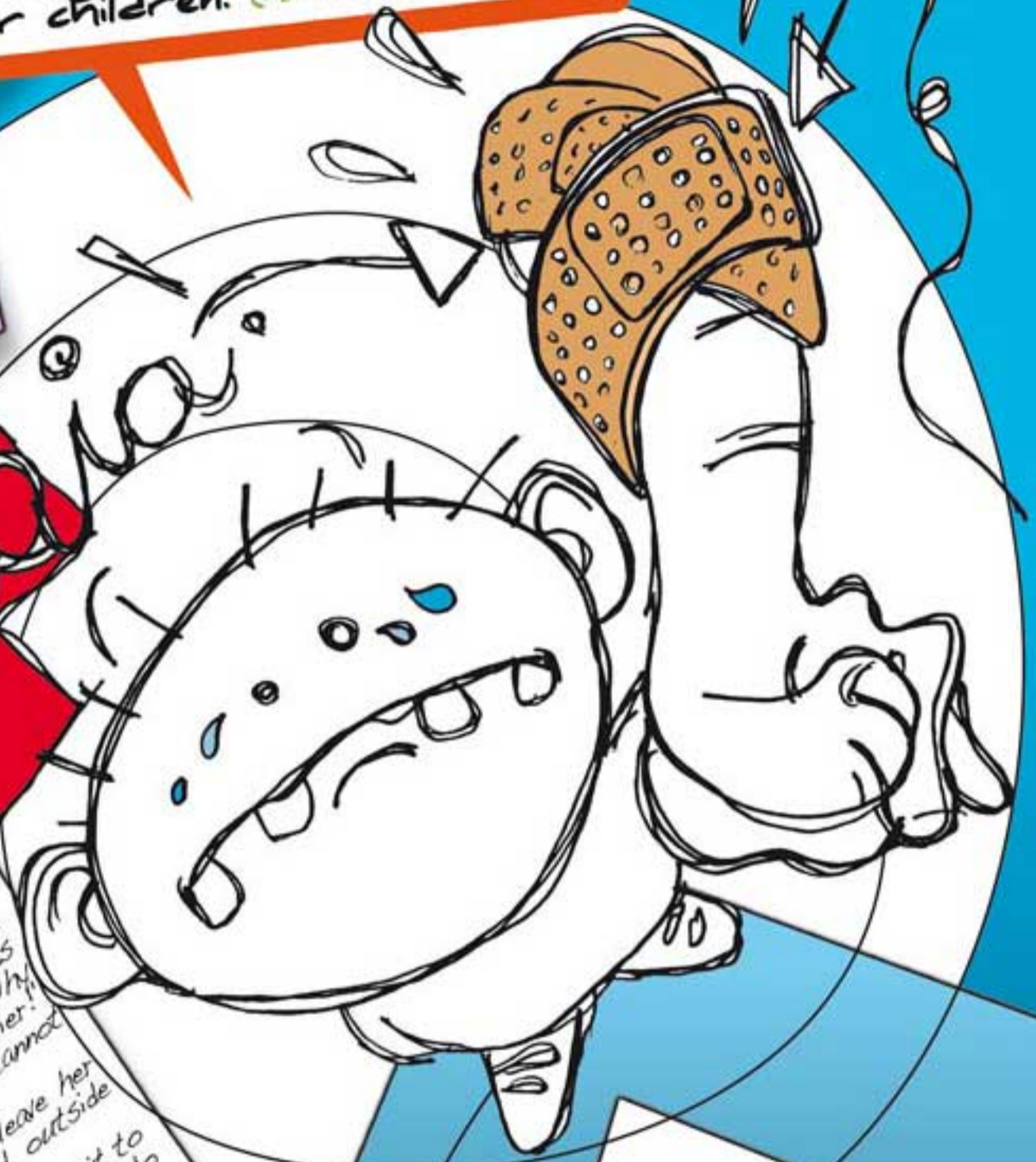
A child with physical or mental disability has the right not only to proper treatment but also to live, grow and play, just like other children. (Article 23)



medicia



X



Story: Elisa, the handicapped girl
'Why can't I go to school, play and have fun with friends? Why am I different? Is it because of the stupid wheelchair? Why, yes, how come I didn't think of it earlier?' Elise is a child with handicaps who cannot do all the things other children do. However, one day she decides to leave her house and see what the world outside looks like. 'It must be fabulous, but I can't wait to find friends, play with them and go to school, I can hardly wait!' Elise was glad to get out of the house, she saw the beautiful sunshine, skipping the rope or playing hide-and-seek. The moment she joined the children playing with a ball, she was gladly accepted, as they had been learning about children's rights not long before. She really knew how to play, almost better than them. 'How to play, and then they all went to the park together! And Elise's team would always win!' Irene - 11 years

You have the right to be treated
And not to be maltreated
You have the right to be loved
And also the right to be respected
You have the right to be protected
In a house, under the roof
If you are injured or neglected
Nobody has the right to abduct you
Or punish you too strictly
You have the right to play
You have the right to pick a flower
And nobody may break your heart.
Gianluca and Simone - 10 years

Children have the right to health and medical care when they are sick. The grown-ups must provide constant care and food. (Articles 24-25)

You have the right to live well, to eat well, to have clothes, a home, to grow in good conditions, both in physical and mental sense, both spiritually and morally (Article 27)

All children and their families have the right to help if they are in need, including economic problems (social security) (Article 26)

THE RIGHT TO HEALTH

Thanks to a good law
made just for me,
I know there's the right to health.
If I have a cold
I get an injection
I've eaten too much
I get some syrup
If I get a little aches here and there
The doctor will for sure give me a pill
I have to thank the doctor and the dentist
For trying to save me.
Thanks to this law just for me
Both my and your lives were saved
If anyone doesn't respect it
I'll make them pay a lot!

Lisa e Massimiliano - 10 years

CHILDREN'S POEM ON THE RIGHTS OF THE CHILD

Every child has the right to life
As if it were a game

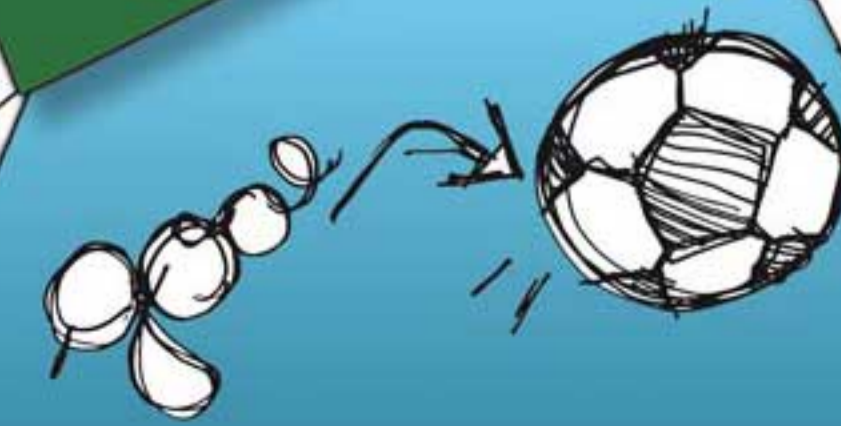
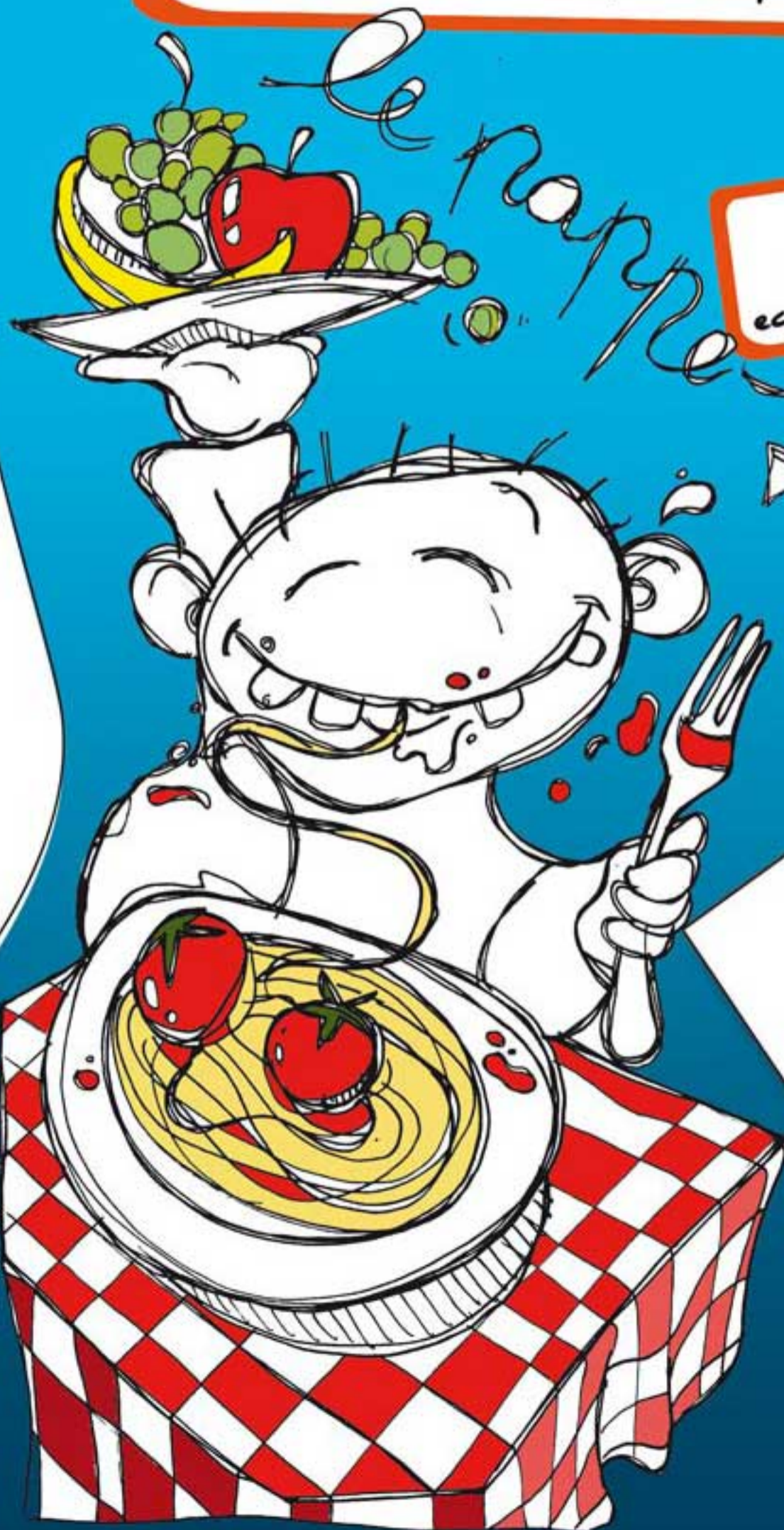
Every child has the right to health
Drinking a glass of ginger ale
And shouting Cheers!

Every child has the right to education
Making an action movie

Every child has the right to a family
Enjoying it like vanilla ice-cream

Every child has the right to protection
As if it were a sea voyage

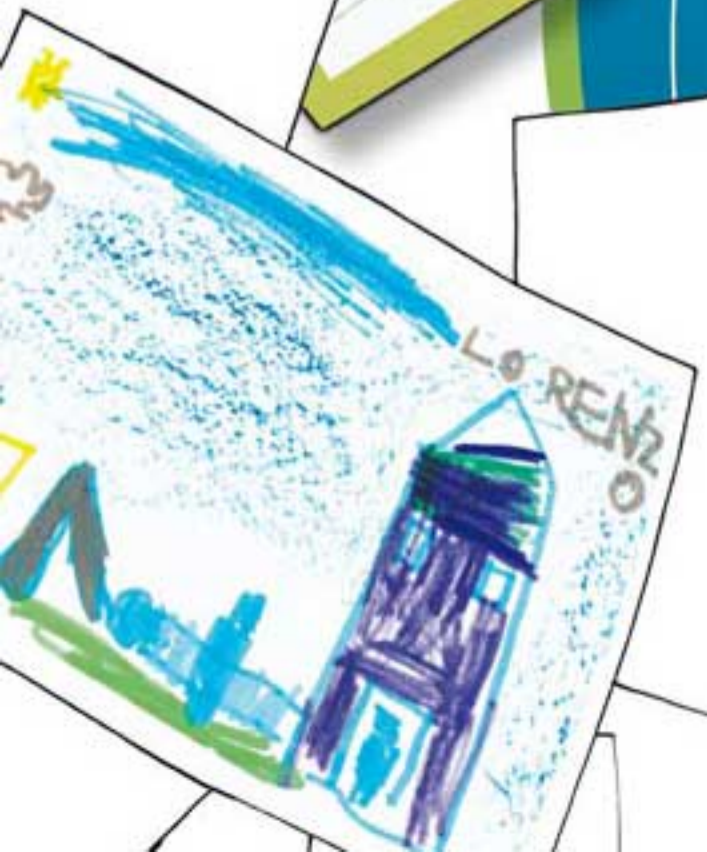
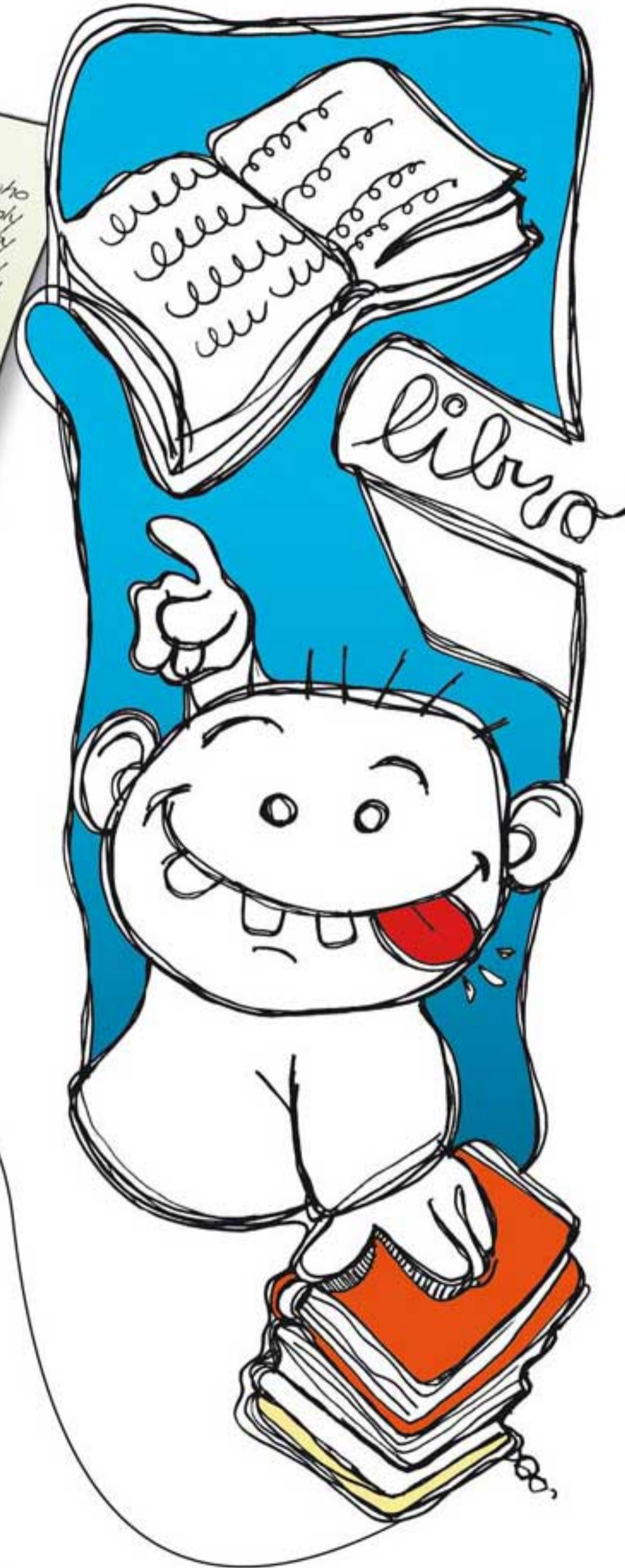
Agnese and Marco
11 years



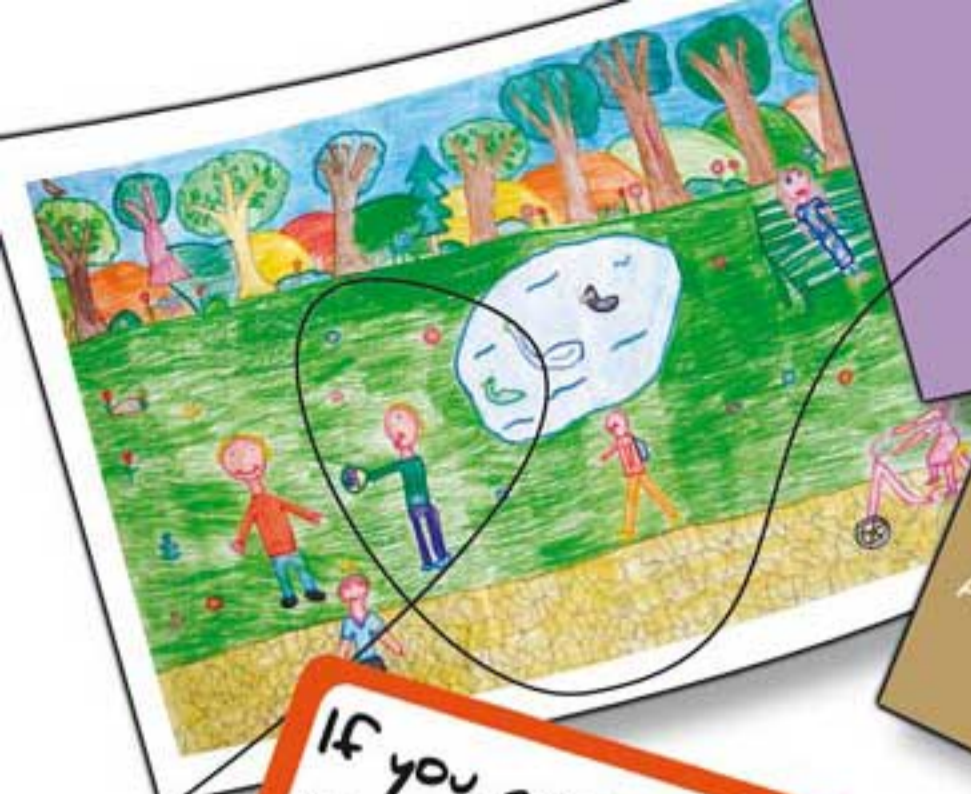


Children have the right to go to school and no child may be forced to work or stay at home and not learn how to read or write. You should be taught to be responsible, to live in a peaceful world, and respect other people and nature. (Art. 28-29)

The child of rights
Once upon a time, there lived some grown-ups who did not know anything about children's rights. Only Luca, a child of nearly seven, had just learnt them by heart. He was a silent kid at school, but he was very smart and his average grade was between good and excellent. He did not have a favourite subject because he loved all subjects. He was also good at a foreign language, English. Practically, he was a model child. But his parents did not really support him, as he always had to manage things by himself. He wanted to be a vet or an accountant when he grew up, but his parents wanted him to be a mechanic, because then he would need less schooling. Luca tried several times there was such a thing as the Convention on the Rights of the Child, but his parents were as hard as stone and did not believe a word of what Luca was saying. So, one day, Luca decided to bring home the booklet that the teacher had given to all the pupils in the class so they could learn about the rights of the child; and so, when he got home, he showed the booklet to his parents. The parents said immediately that he had made that booklet himself to make them believe that these rights existed; Luca, however, showed the Municipal Seal after that. The parents then believed him, and they lived happily and Luca never felt excluded from the family.
Gianluca - 10 years



The rights of the child are like a cute kitten
Letting you pet it
But they're not always respected.
Education is the most important thing
And lets you grow up.
Teaching helps us even more
And we're becoming geniuses
more and more.
To be healthy
You need funny and amusing jokes
Making your teeth chatter.
Anna and Mauro, 11 years



It doesn't matter if you are darkskinned
 If you are a boy or a girl
 All the rights are yours
 And you can use them as much as you like
 First of all, you must live,
 Drink, eat and play.
 You must know your name
 And you must have a nationality
 You must be separated from your parents
 They must take care of you and love you.
 These are your rights, not a cat's rights
 And whoever doesn't respect them is really crazy.

Alice e Sara - 10 years

THE RIGHT TO PLAY
 All children have the right to play
 In the mountains as well as the
 seaside.
 Don't you remember when you
 used to go to a park
 with your mom and dad
 You'll find 10 friends
 If you want to play with us!!

Rachele - 10 years

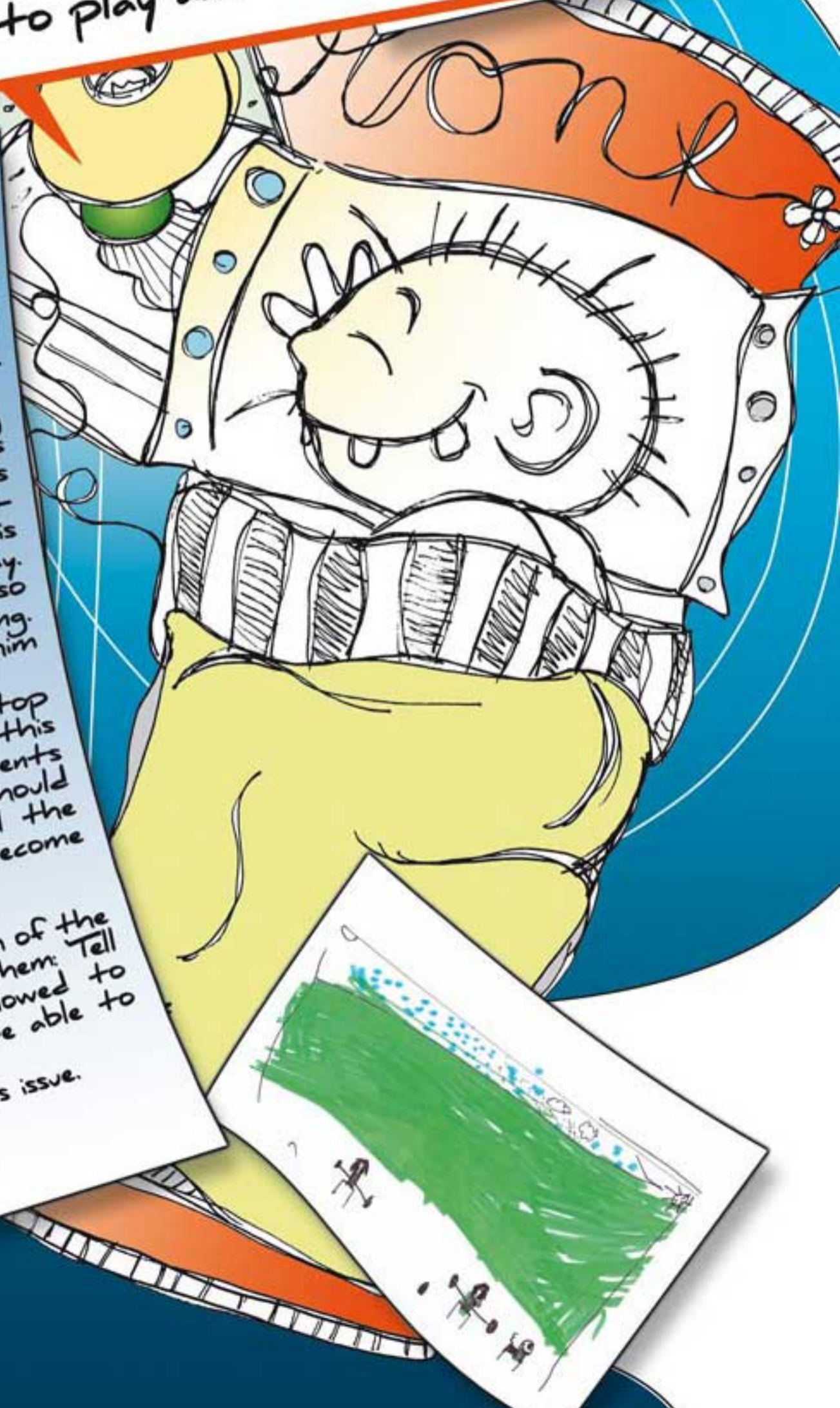
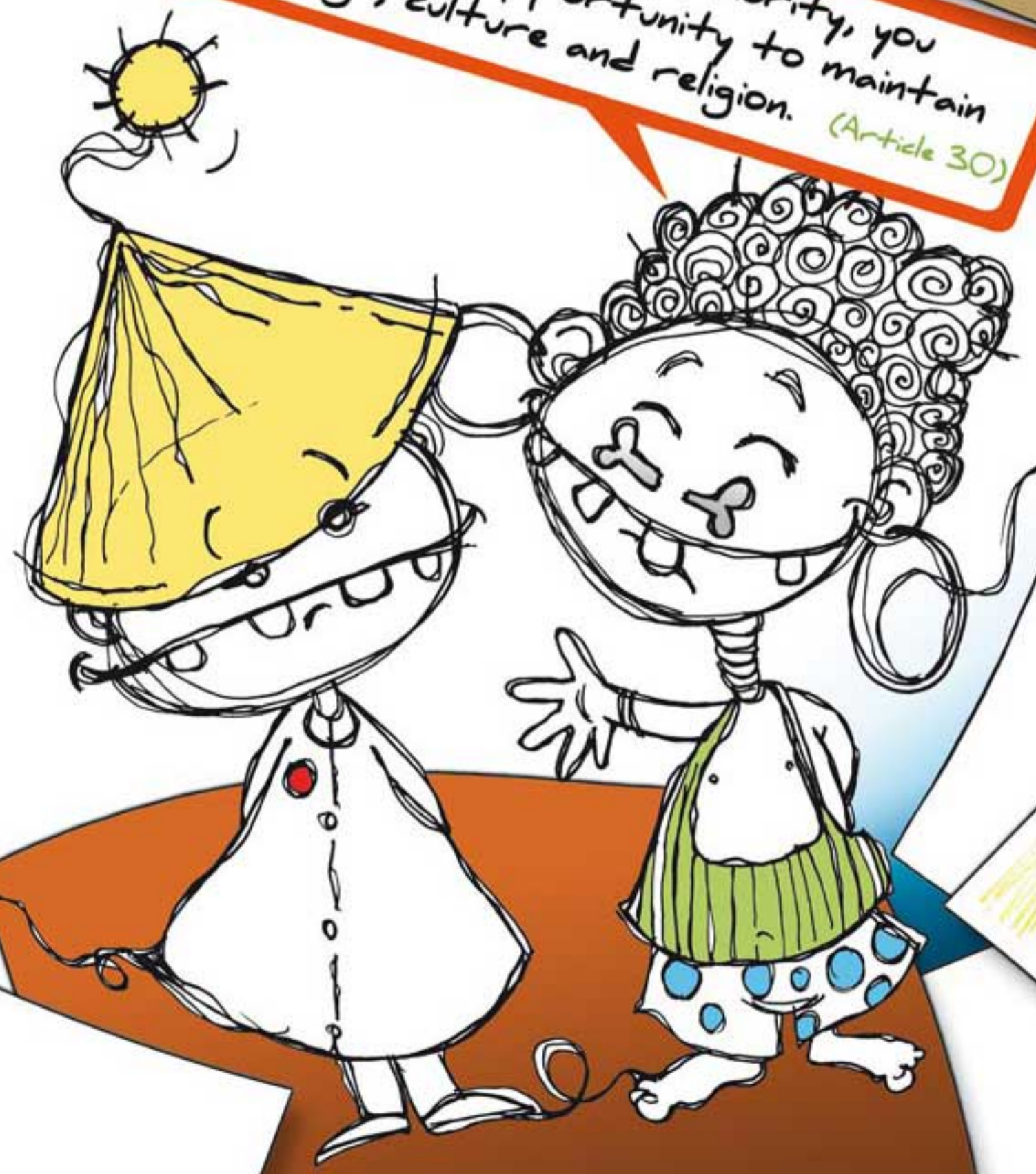
You have the right to play and rest! (Article 31)

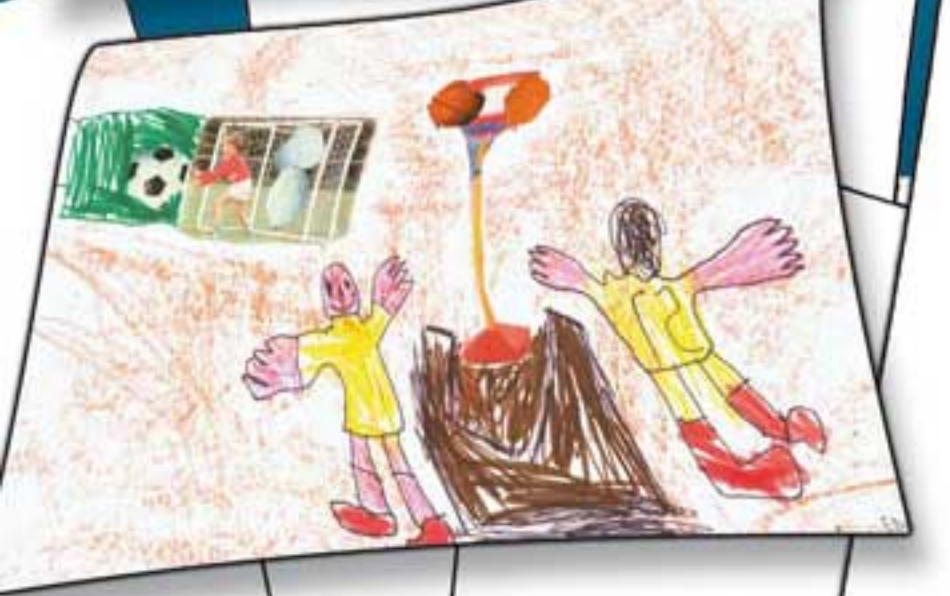
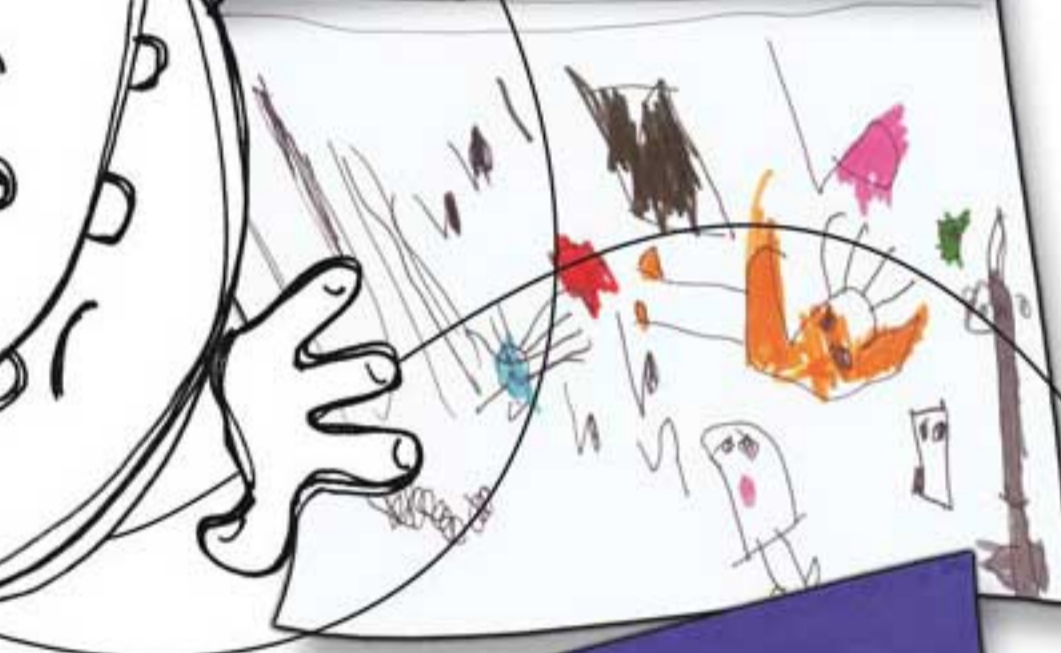
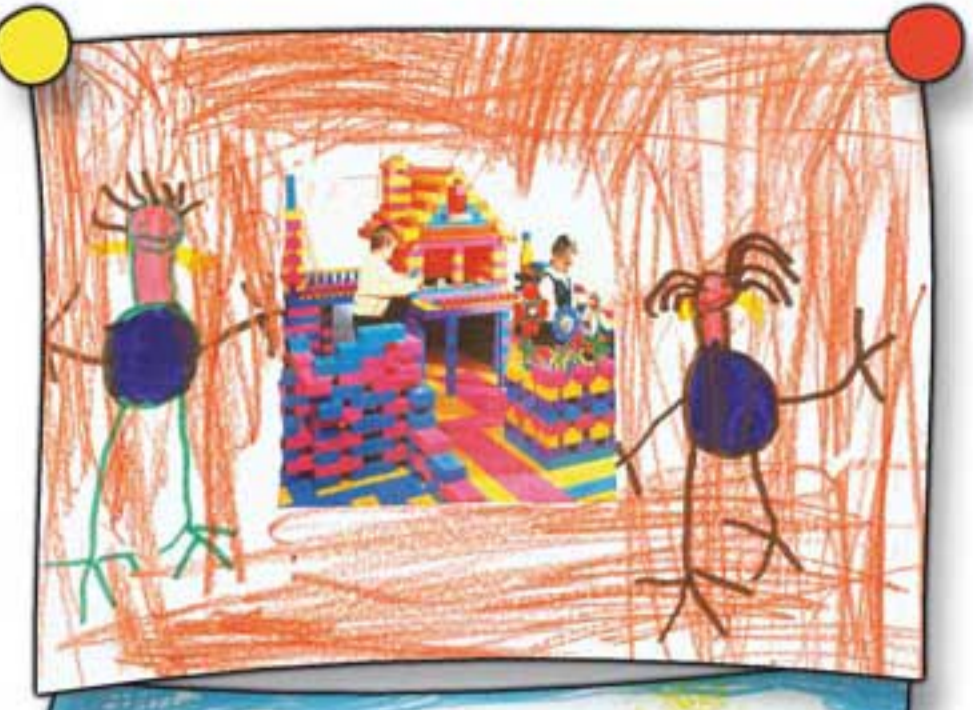
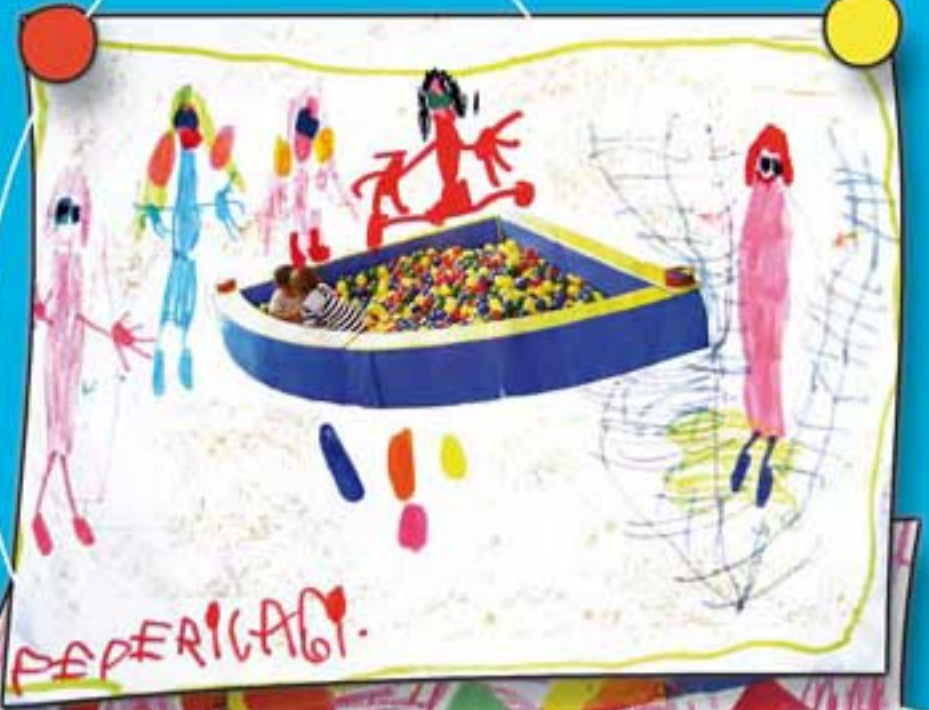
If you are a member of a minority, you must be given an opportunity to maintain your language, culture and religion. (Article 30)

The child who could not play
 Once upon a time there lived a child who could not play. This was not because he was disabled or something else. He could not play because his parents did not let him. This fact was due to a sudden death. He was not an only child, but a second-born, and the first one had died playing with friends. Not much is known: he was death, but one thing is known: he was playing with friends when he suddenly collapsed and died. For this reason, his brother, who was alive, could not play. But one day, he managed to escape so that he could feel the joy of playing. Nobody knows what happened to him later.

I think that it is not right to stop children from playing. To solve this problem, I have a simple solution. Parents who do not let their children play should pay high fines. Sooner or later, all the children of the world might become happy and be able to play. I hope this will be understood. I wish to appeal to all the children of the world who do not play and tell them: Tell everyone that you are not allowed to play, and maybe you will soon be able to play and be happy. This is what I think about this issue.

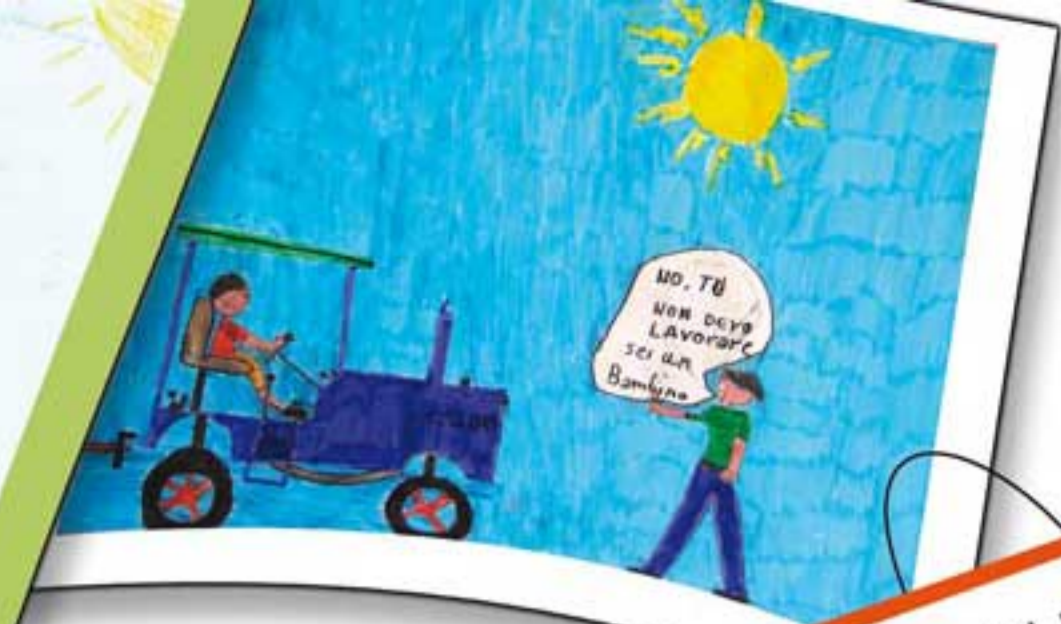
Edoardo - 11 years





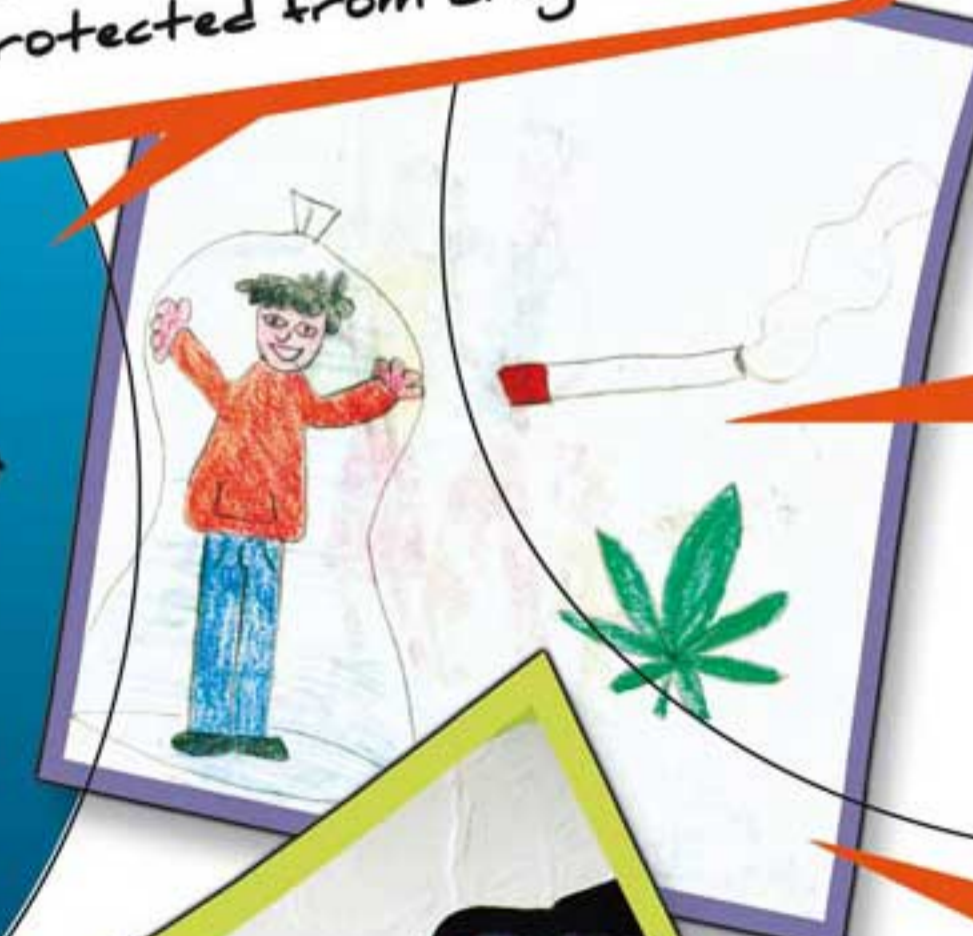
All Rights
 I have the right to play,
 But also to sing.
 I have the right to speak,
 But also to listen.
 I have the right to see
 But also to be seen.
 I have the right to wait
 But also to dance.
 I have the right to throw a party,
 But also to a siesta.
 Anna - 10 years





When you grow up enough, you will be able to go to work. To do a decent job, i.e. a job that respects your rights, that is not dangerous for you or your health, and which, first of all, enables you to go to school. The grown-ups must always respect your integrity (Article 32)

Drugs are bad and they make you feel bad. You have the right to be protected from drugs (Article 33)



Nobody is allowed to harm you, or touch your body, or photograph it unless you want it (Article 34)

Nobody is allowed to abduct, sell or abuse a child (Articles 35-36)



Children at work?
In some countries, there are children who are already working! It's an incredible thing because anything may happen! If you carry very heavy things, you may get hernia, and if you work in the mud or dirt, you may get really sick. There are families who have children only to make them work and take their money. If you watch TV, you will see that people keep talking about it; you will see children of five, six or seven already at work. They earn three to four Euro a month and get beaten up if they don't work. Are there good people in this world at all? Yes, there are, but there are also those who abuse children and use them only as tools to work. Couldn't the grown-ups work? In these countries, people raise children only to send them to work later on!!! Grown-ups can endure much more than children. They could have fewer children and go to work themselves, and so there would be fewer victims among children. Maybe they already do it, but they're so poor that they must make their own children work. It is bad when you have to work from a young age onwards, but it happens in some countries, two to three children die every day; this is a horrible thing.

Denis - 10 years

The right to live as a children
When I play with my dearest friends, just my friends at all, I notice that it's easy for us to exclude someone from our game. Sometimes it's because we don't like them, sometimes because we're not satisfied with the game, and sometimes because we're being spiteful. We do not understand how much it can hurt a child, and make those of us who exclude them for cowards. I remember an advertisement that made me think. A girl was playing with an old doll - without eyes and dirty - but in the eyes of this girl, it was the most beautiful and the cutest doll in the world, and she was pretending to be her mother. It seemed that this advertisement had no sense, but my mom explained me that this girl could not play like me or other children because she had to go back to work for 7 or even 20 hours a day without a lunch break or rest. Maybe this girl was making toys that I will play with tomorrow, and maybe I've seen them on TV. This girl, like millions of other children in the world, has no right to play, to laugh; this girl has lost the right to live as a child

Angela - 11 years

CHILDREN HAVE THE RIGHT TO LIVE HAPPILY

This year at Christmas, when I was in Bosnia, something sad happened. I was sitting at the table with my family. After a while, we heard the door-bell. My mom opened the door and I saw a woman with children; they were poor. The children were small and untidy, their hair was scruffy and unruly, so I realised that they didn't even have a house to live in or a bathroom to wash in. The children's mother said, "Could you spare something to eat?" My mother prepared a bag full of food for them. As they were leaving, I saw them eating in the street, they were so hungry. I was so sorry for those children and I think that all children have the right to be happy, to have food to eat and a place to sleep. Those children had nothing, not even Christmas.

Bojan - 10 years

EVERY ONE MUST HAVE ALL THE RIGHTS

When my football team loses, or my parents don't buy me a game I want, I get angry or sad. They remember that there are children who are poorer than me, who don't even have the money to buy a handful of rice, who have no family to live with, or friends to play with. I remember that there are children who do not go to school or who are growing up without education; children who have no home and must stay out in the cold, without a very little money, sometimes just enough for a little rice and water. There are children who work to earn their money, sometimes just to buy a little rice and water. Then, having thought of that, I tell myself: "If we want children to grow up normally and if we want a better world, let's try and respect these rights, because today's children are tomorrow's grown-ups. Children are

Massimo - 11 years

A neglected, injured or beaten child must be given care even if he or she has participated in a war. (Article 39)

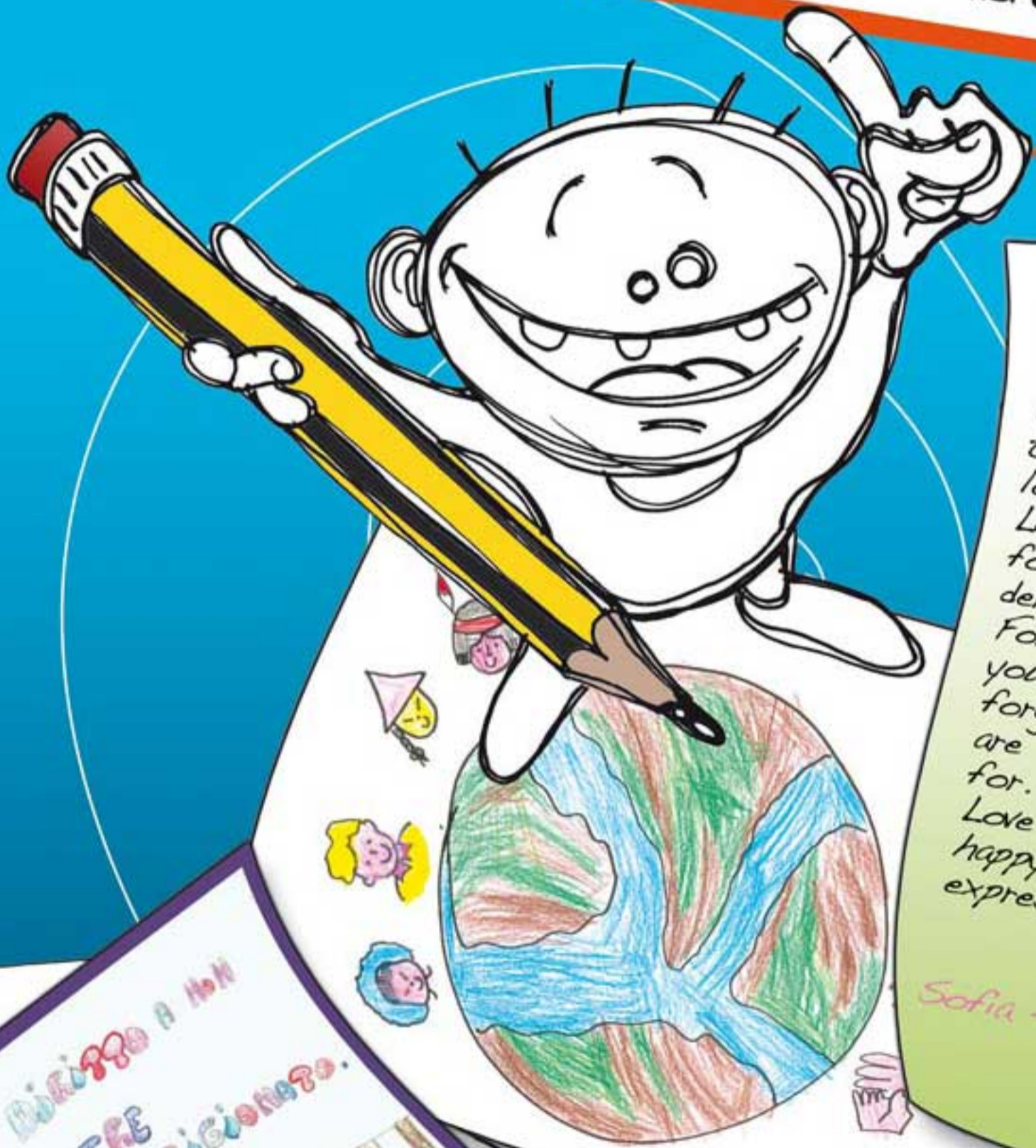


If you are under fifteen, you should not be a member of an army, and if you find yourself in war, you should be protected and given care. (Article 38)



Now you know that there are rights that are all together called a Convention; to read them with the grown-ups and understand them together with them is also a right. (Article 42)

All members not mentioned here speak primarily of the way adults and governments should co-operate to foster the rights of all children.



THE RIGHT TO BE LOVED

Maybe the most important thing for children is to be loved by their own parents. Love is as important as food. For love you do wonderful things. For love you sacrifice yourself, you suffer, forgive, feel good when you are with someone, to die for. Love makes those people happy who can feel and express this feeling.

Sofia - 10 years

"Having arrived at the end of this story, we must have learnt a lot, but now I'm missing something; maybe it's because gravity is somewhat tiring; I miss my dear little house of imperfect lines..."



THE RIGHT TO THINK

The right to think cannot be denied to anyone. When you think of love you don't know how much it takes. When you think of a carnival you can never go wrong. If you keep thinking you are a real lion. I think that the right to think will never make you feel bad.

Greta - 11 years



"...after all the colours and fun, it's time to say good-bye!"

Threddie then cast a sad eye at the sky, thinking of his world rolled in a bundle.

"Don't worry," said the children.

"To get there, you don't need to be fired out of a gun,"

but don't forget one thing:

and don't hesitate to fly up, but you can come back any time you like!"

grab a balloon





Friendship is a valuable thing!

To have a family

To have a home

to have a name

Information, freedom of expression

The right to equality

Respecting cultural identity

Environment, quality of life

Play, artistic and cultural expression

Education, learning, knowledge

Peace, protection in case of conflict

The right to identity and development

The right to satisfaction of basic needs

Hug the children and kiss them

big ones and little ones, respect the rights.

thank you all from the bottom of my heart, and don't you forget what else is important!

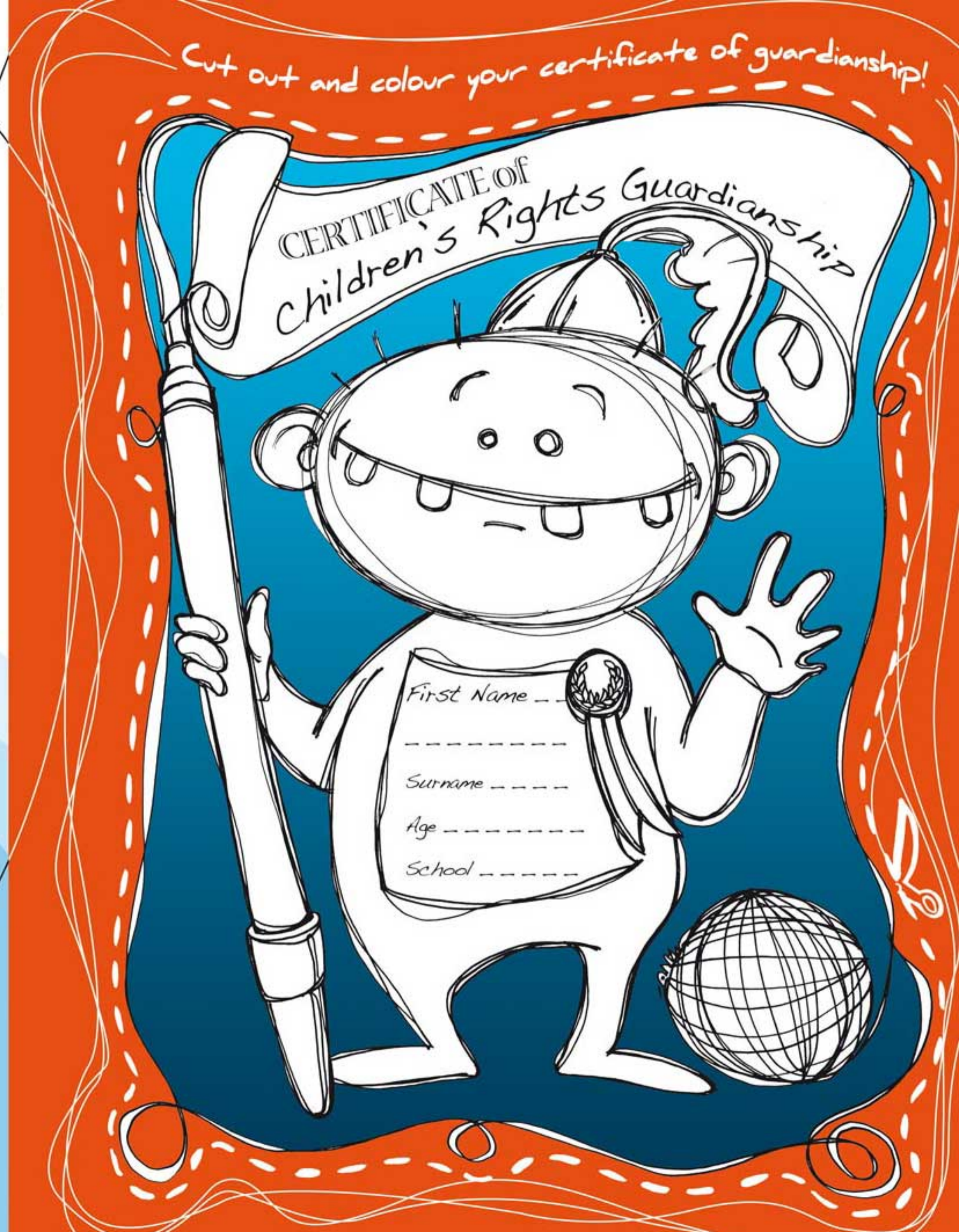
To express oneself

Food

Health

Protection

To have





Special thanks to
 All boys and girls, authors
 of texts in this booklet

Schools that actively joined
 and contributed to the
 publication project:

Kindergartens
 SAN ROCCO,
 SANT AGOSTINO,
 BEPI MALFERMONI
 SAN MARCO

Elementary schools
 V. PASINI, G.B.TIEPOLO

Arciragazzi Association, Vicenza
 - Paolo Donello,
 Nora Rodriguez

Printed by
 Tipografia NOVAPRINT

Attention!
 You cannot
 park here
 because
 children have
 the right to
 PLAY!

Non puoi
 parcheggiare
 perché i bambini
 hanno il diritto
 di giocare!

“There are three things left from Paradise: stars, flowers and children.”
 (Dante Alighieri)



DA PIÙ DI 50 ANNI SEGNIAMO IL TEMPO DELLE VOSTRE EMOZIONI

SOPRANA

GIOIELLERIA E PENDOLERIA: PIAZZETTA PALLADIO, 2 - VICENZA - TEL. 0444 320788 - WWW.SOPRANA.COM

de bernardini

GIOCATTOLI • MODELLISMO • PRIMA INFANZIA

Dal 1921 il punto di riferimento per i giochi dei bambini della nostra provincia



VICENZA - V.LE VERONA, 65

